



写真/宋育玫

# 台湾

## 観光月刊

日本語版第549号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日

発刊期日：中華民國103(2014)年3月1日

定価：NT\$120

日本が台湾を領有した頃もとても賑やかな街路は現在、迪化街と呼ばれる大稲埕であったろう。今も優美な洋館が立ち並ぶ一角だ。大稲埕の主たる交易商品は茶葉だった。茶商の陳朝駿が1914年、基隆河畔に建造した別荘がいまは台湾故事館と名を改めて現存している。台北商人の生きざまを感じさせる優美な建築である。

文/柳本通彦

### 台湾観光月刊

名誉会長/嚴長寿、張學芳  
会長/賴瑟珍  
副会長/嚴啟珩、朱鍾宏、李昌霖  
發行人/賴瑟珍  
編集顧問/戚國福、陳映廷  
發行所/財団法人台湾觀光協會  
住所/台北市民權東路2段9号5F  
TEL: 886-2-2594-3261~4  
FAX: 886-2-2594-3265  
E-mail: tva-seki@umail.hinet.net  
http://www.tva.org.tw

台湾觀光協會東京事務所  
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8  
川手ビル3F  
TEL: 81-3-3501-3591~2  
FAX: 81-3-3501-3586  
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾觀光協會大阪事務所  
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F  
TEL: 81-6-6316-7491  
FAX: 81-6-6316-7398  
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野國際文化事業有限公司  
董事長/嚴立  
社長/虞炳昌  
總經理/蔣雯  
副總經理/嚴寬行  
總編集/柳本通彦  
編集統括/李建樹  
編集副統括/尹銘菁  
取材編集/鄭靖瑜、朱佳雯、劉宛昀  
特約作者/葉英晉、吉岡生信、酒井亨、YUKARI、藤井雅惠  
翻譯者/杉本好美、駒田英、森美恵子  
アートディレクター/陳瑞和  
デザイン/宋育玫、潘純靈、張馨尹、鄭智允  
営業部/蔡欣宜、林睿越、呂麗君、楊婉瑜、陳皇巨、呂培佑  
發行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明  
財務部/蔡慧君  
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所  
賴安国弁護士  
住所/104台北市復興北路2号10F-5  
TEL: 886-2-2711-5403  
FAX: 886-2-2721-2790  
E-mail: editor@v-media.com.tw  
http://www.v-media.com.tw  
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

廣告專線：886-2-2721-5412  
行政院新聞局出版事業  
登記証號碼局版台誌第4388号  
中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局  
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw  
http://taiwan.net.tw  
本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾觀光協會が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

今すぐIpadで台湾観光月刊の電子雑誌を読もう！

<http://goo.gl/e8txtV>



台湾観光月刊ブログ

<http://ameblo.jp/taiwan-kannkou>



#### トラベル特集

04 港町「大稲埕」ぶらり旅

若者たちの夢を育む洋館街

かつて商人たちの夢が結んだ洋館街が今は現代っ子たちの夢を育んでいる。一世紀を経てなおこの地には脈々たる生命力が受け継がれているのである。今号では近年大稲埕に開設された活気に満ちた新しい店舗をご紹介します。

#### 街道散策

10 台中草悟道

アートのつばい！緑の散歩道

台中市中心部を貫く草悟道は、全長3.6キロの遊歩道だ。草悟道は都心の貴重な緑地として、2013年末には「最も居住に適した世界都市コンクール (LivCom Awards)」で、自然部門の第一位に輝いた。

#### 特別企画

16 台湾伝統の餅菓子

台湾伝統の餅菓子は「糕餅 (ガオピン)」と呼ばれ、台湾人の日々の暮らしや冠婚葬祭に欠かせない嗜好品だ。「糕餅」の多くは米や小麦粉から製成されるが、甘いものからヒリリと辛いものまで様々なタイプがある。

#### 観光工場

20 「三和瓦窯」

伝統的なレンガ工場が発揮する創意

22 「彪琥台湾鞋故事館」

台湾製にこだわる靴作り



#### 台湾好店

24 sienna 革手作

路地裏のレトロな雑貨店

#### 特別企画

26 オーガニックレストラン

にブームの兆し



#### インフォメーション

- 03 News 「台湾の窓」
- 30 コラム 台北大稲埕
- 31 数字でみる台湾観光情勢
- 32 業界フロントライン
- 34 業界短信&とっておき「食泊歓楽」
- 36 観光ホテルリスト



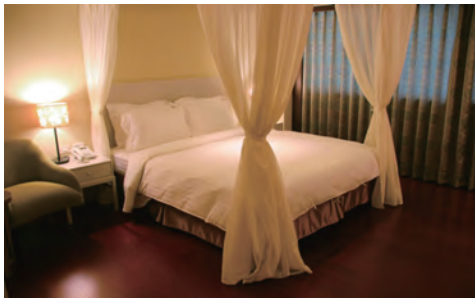


# 峇里連鎖飯店

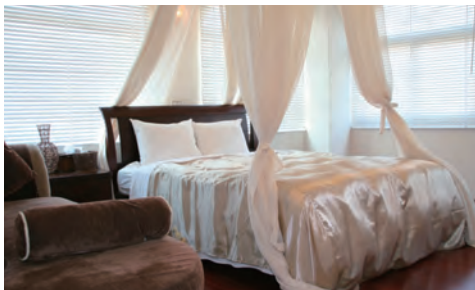
Bali Hotel & Resorts

www.bali-hotel.com.tw

台東峇里商旅酒店、綠島峇里會館、新竹峇里森林溫泉渡假村、台北峇里商旅で、『温かみ、快適、真心、安全』の旅と宿泊をお楽しみください！



台東峇里商旅酒店-峇里ハネムーンダブル



綠島峇里會館-VIPオーシャンビューダブル



台北峇里商旅-リバービューダブル

## 台北/綠島、一泊二日

### ◎台北峇里商旅

新北市三重区重新路2段78号16階、17階  
予約専用電話：+886-2-29746636

#### 一泊二日MRT一日乗車券と宿泊のセット

平日にスタンダードダブル宿泊(朝食なし)、  
周辺の店の優待、観光ガイドマップ、台北  
MRT一日乗車券(1人1枚)、各室NT\$2,100元

### ◎綠島峇里會館

台東県綠島郷公館村2の10号  
予約専用電話：+886-89-359777

#### 一泊二日Fun!リラックスセット

平日にスタンダードダブル宿泊(朝食、乗船  
券、二輪車(国際運転免許証が必要)、マップ  
、旅行保険含む)、1人NT\$2,590元より!(スケ  
ジュールは易票通旅遊網旅行社または各大  
手旅行社が担当)

## 新竹/台東、一泊二食

### ◎新竹峇里森林溫泉渡假村

新竹県尖石郷嘉樂村14鄰154-1号  
予約専用電話：+886-3-5842268

#### 一泊二食プラン

平日にスタンダードダブル宿泊(朝食、チョウ  
サメ料理二人分、露天温泉/山泉SPA、森林歩  
道含む)、各室NT\$3,800元より!  
温泉個室休憩プラン

平日に温泉個室を1.5時間利用(ベッド含む)、  
NT\$1,199元より!

### ◎台東峇里商旅酒店

台東市鄭州街11号  
予約専用電話：+886-89-351506

#### 一泊二食プラン

平日にスタンダードダブル宿泊(朝食、夕食セ  
ット料理、自転車無料使用、ガイドマップ、台東  
駅または空港まで往復送迎含む)、各室  
NT\$1,999元より!



新竹峇里森林溫泉渡假村-露天温泉/山泉SPA

プランは毎日数量限定です。詳細についてはウェブサイトまたはお問い合わせ電話をご利用ください。休日、人数や時間の追加、客室グレードアップなどの場合は追加料金をいただきます。平日プランは連休や旧正月以外の適用となります。変更は各館のお知らせまたはウェブサイトをご覧ください。

# NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

## 台湾観光の魅力が国際メディアに続々登場

台湾観光の環境が近年ますます成熟の度を加えている。観光客数でも2013年度八百万人を突破したほか、今年度に入りCNN・ニューヨークタイムス・英国ガーディアンなど国際的メディアに台湾観光が続々登場している。また日本最大の旅行サイト「4Travel」のアンケートでも日本ツーリストの間でもっとも個人旅行に適した地域と評価されている。



英国ガーディアン(The Guardian)が選んだ2014年度もっともお薦めする旅行スポット(Where to go in)において、台湾はその美食が愛でられ四十の地区の中で三十五位にランクされた。報道の中では、刈包・蚵仔煎などのスナックのほか猫空の茶芸がとくに推奨され、その独特の小吃文化にスポットがあてられている。

米国ニューヨークタイムスでも、2014年度ぜひ旅行したい五十二の地域のうち台湾が十一番目に紹介された。報道では、さまざまなアウトドアスポーツに挑戦できる都会として台北が取り上げられ、交通至便な環境のほか高級ホテルが続々進出していること、河岸のサイクリングロードが整備されていることが高評価を受けた。また高速鉄道に路線バスを乗り継げばたった四時間で南部のトロピカルリゾート「墾丁」に到達できることが特記されている。

また同じく米国のCNNは、他の都市に比して台湾には十の長所を具えていると報道(10 things Taiwan does better than anywhere else)。それをみると、熱気あふれる夜市、個性的なレストラン、全島に普及している無料WiFi、文化の宝庫「台北故宮」、ベジタリアン料理、健康保険と医療施設、小籠包などが注目を集めていることがわかる。

日本最大の旅行サイト「4Travel」が昨年度アンケート調査したところ、多くのメンバーが台湾を個人旅行に適した地域として評価。その理由として、住民が親切なこと、多彩な美食がそろうこと、治安が良いことがあげられ、女性でも一人旅に安心してチャレンジできると感想が述べられている。

Lonely Planet	台湾は2012年度世界十大お薦めスポット
CNNGOツアーサイト	日月潭一周自転車道を世界でとくに美しい十大自転車道に選定
フランスのNGO「世界で最も美しい湾クラブ」(Most Beautiful Bays in the World Club)	離島「澎湖」をメンバーに選定
米国CNN	屏東墾丁「関山」を世界の夕景スポットベスト十二に選出
英国Metro	整備された台湾の自転車観光道を推奨
日本旅行サイト「4Travel」	台湾を個人旅行に適する地域として紹介
英国ガーディアン	2014年度観光お薦めスポット第35位に台湾をランクイン
米国ニューヨークタイムス	2014年度ぜひ行きたい地域として台湾を11番目に紹介
米国CNN	台湾の夜市・レストラン・無料WiFiなど十の長所を評価

# 港町 大稻埕 ぶらり旅

若者たちの  
夢を育む洋館街

文/朱佳雯 写真/宋育玫

アクセス：  
MRT中和新蘆線大橋頭駅一号出口から徒歩約5分。  
MRT淡水線雙連駅二号出口から徒歩約20分。

大稻埕は台北市大同区の西南に位置する。百年以上前ここは一面の脱穀場だったともいわれ、地名はそれに由来する。清代末期から日本時代にかけて河畔の波止場を中心に貿易が発達し、北部台湾の経済・文化の中核を担うに至る。

現在往時の繁栄はいまはない。しかし茶葉店・漢方薬・洋装の老舗が立ち並び、春節や節句前には大勢の市民が買い出しに訪れる。台北市の重心はすでに東部に移っているものの、近年はノスタルジックな雰囲気愛を愛でて逆に若者たちの足が戻り、この地に個性的な商店や工房が進出するようになった。かつて商人たちの夢が結んだ洋館街がいまは現代っ子たちの夢を育てている。一世紀を経てなおこの地には脈々たる生命力が受け継がれているのである。今号では近年大稻埕に開設された活気に満ちた新しい店舗をご紹介します。

大稲埕の歴史

アヘン戦争後の1860年淡水・艋舺（萬華）および大稲埕が正式に開港。その後艋舺港に土砂が堆積し使用不能となり、大稲埕が北部台湾の商業と貿易の中心とってかわる。

1865年John Doddと李春生が共同して烏龍茶の輸出を手掛ける。やがて大稲埕より出荷される茶葉が国際的に定評をえる。

1885年、清朝より台湾省初代巡撫に任命された劉銘伝は台湾の近代化を進め、大稲埕に外国人居住地を設置したため、洋館や各国領事館が林立するようになる。

日本時代、大稲埕は茶葉・乾物・漢方薬材・布地の問屋街として繁栄。

日本時代

大稲埕慈聖宮は一世紀の歴史があり、門前にならぶ小吃店も30-40年の老舗がそろそろ。広場にはガジュマルの大きな木が茂り、その木陰で食事をする風景が名物となっている。



「国際光点」プロジェクトって何？

交通部観光局「国際光点」プロジェクトとは、海外からの旅客にとくに推薦したい地区を選定し、その地の故事や文化・産業をとくに掘り下げてご紹介しようという政府の遂行する政策である。「光点」と称するその対象にはレストラン・文化スペース・店舗が含まれる。各地域の「光点」を結べば、一つの「網」を形成する。外国人観光客も安心して、ゆっくりと台湾の魅力を満喫していただこう。現在台湾本島を北区・中区・東区に分ち、それぞれの地域でプロジェクトを進行中。今回紹介する「大稲埕」も北区光点の一つである。

「国際光点」プロジェクト：intspotlight.taiwan.net.tw/st\_northern1\_jp.html





2F 永樂座書店



2F 杯杯雜貨鋪



保安捌肆 (順天外科医院)  
保安街84号

烘焙者咖啡(一階)  
☎ (02)2552-8836  
🕒 火曜-日曜 11:00-20:00  
座席予約可 カード不可 サービス料:無  
ミニマムチャージドリンク一杯

杯杯雜貨鋪(二階)  
☎ 0975-188-925  
🕒 火曜-日曜 11:30-19:30

永樂座書店(二階)  
☎ (02)2552-0484  
🕒 火曜-日曜 11:00-22:00

## 保安捌肆 (順天外科医院)

順天外科医院を前身とする。建物は日本時代、台東先住民ブユマ族の謝唐山医師が創建したもので、一世紀近い歴史を擁する。七年をかけて改修が施され、2013年、カフェを兼ねた文化スペースとして再スタートを切った。

高い天井の屋内は奥ゆかしい佇まい。一階は「烘焙者咖啡」で、馥郁たるコーヒーの香りが漂う。サイフォンで淹れたストレートコーヒーがみんなのお目当て。階段を上がり、暖簾をくぐると、香港出身の

オーナーが日本時代の食器を集めた「杯杯雜貨鋪」に至る。後方の空間には茶器とお湯が用意され、ゲストが自由に談話のどを潤せる「大同茶館」が開設されている。二階のもう一方の空間は古書店「永樂座」。永樂座とはもともと大稻埕地区にあった著名な劇場で、文人が集い芝居などを鑑賞した。書店では中国語の古書のほか英文・日本語の書籍をそろえ、三階は文化団体へのレンタルスペースとして利用されている。



烘焙者咖啡



## 衆芸埕

2013年に成立した「衆芸埕」は小芸埕(2011年)・民芸埕(2012年)に続き、大稲埕で三つ目の「文創スペース」にあたる。民芸埕の後方に位置する三階建ての建物で、絵本屋・日本料理店など九つのブランドとショップが進駐している。



### 衆芸埕

📍 民衆街20・22号  
台北市民生西路362巷23号

### 花生騷 (一階)

☎ (02)2559-5312  
🕒 10:00-20:00  
🌐 www.wasangshow.com  
カード可

### 春猪 (二階)

☎ (02)2559-5987  
🕒 火曜-日曜10:00-19:00  
🌐 www.facebook.com/haruistudio  
カード可

### 俏皮 (二階)

☎ (02)2559-8583  
🕒 火曜-日曜11:00-20:00  
🌐 www.cho-pi.com  
カード可



### Wasangshow 花生騷



花生騷 (ホワセンザオ) の名は、原住民の血統をもつ林昇が祖父から「花生 (ホワセン)」と呼ばれていたことに由来する。オリジナルデザインのTシャツからスタートし、2010年からは台湾の原住民楽団「圖騰」との提携を開始。2012年に原住民の図柄と文化をモチーフにしたファッションブランドを立ち上げ、2013年に「衆芸埕」に実店舗を開設した。林昇とデザイナーの劉諱樺は靈感を求めて台湾各地の原住民集落を訪ねるといふ。そこで得たひらめきをデザインに取り入れたり、集落で見つけた工芸品を店内で委託販売したりしている。



Harui  
春猪

「衆芸埕」二階に誕生したデザイナーの小鳥と斑馬が創設した工芸ショップ。小鳥は台湾芸術大学卒業後、東京文化服装学院で皮革の創作を学び、2013年に当地のノスタルジックな雰囲気愛を愛でて、工房を兼ねた店舗を開いた。「春猪」では欧州産の皮革を用い、ほのぼのとした手提げバックや文具などを手作りしている。オーダーメイドの注文を受け付けているほか、不定期に皮革体験教室を開催。

ヨーロッパの絵本・挿絵・骨董カメラをテーマにしたショップ。小さな空間にオーナーが英国から持ち帰ったNobrow社のポスターや絵本がきつめられ、棚にはカメラファン垂涎のポラロイドカメラが陳列されている。いずれも修復され実用可能で、価格もリーズナブルなことから、問い合わせも少なくないという。また、ドイツ玩具ブレイモビルの模型も手に入る。オーナーの「小羊」は多くの人々に欧州の文化や遊び心に触れてほしいと語る。



Cho-pi  
俏皮





## 蘑菇 Mogu

「蘑菇」は台湾の著名なデザインブランドである。もともと商品開発のヒントを得ようと永楽衣料市場を訪れていたオーナーが大稲埕の暮らしぶりと人情を愛でて、台北MRT中山駅、台南孔子廟に続く三つ目の店舗を大稲埕に開くとともに工房をこの地に移した。

蘑菇大稲埕店はトートバッグがテーマで、帆布

を使った多彩な商品がそろそろ。宮崎アニメ「トトロ」の妹「メイ」にヒントを得た肩掛けバッグが人気シリーズとか。蘑菇の帆布は洗いざらしのジーンズのように時間と水の洗礼を浴びて、一つひとつの商品が異なる痕跡をみせる。大稲埕伝統の乾物屋をまねた陳列方式をとり、古びた鉄枠のショーウィンドウにいろいろなバッグが吊るされていたりする。



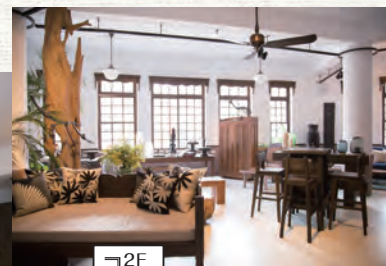
📍 迪化街一段187号  
 ☎️ (02) 2557-0155#58  
 🕒 10:00-19:00 毎月最終水曜定休  
 🌐 www.mogu.com.tw  
 カード可



## 達開想楽 Deco Collect

日本時代の史跡的建築六館街様式を受け継ぐ建物。もとは台湾を代表する名家たる林本源の家族が所有し、一世紀以上の歴史を誇る。「達開想楽」では東南アジア産骨董家具の輸入を手掛けており、「古きものに新しき思惟を込める」コンセプトが土地柄に一致したという。しかも三階建ての老建築は、オリジナリティあふれる生活美学にぴったり

マッチしている。一階には2012年度金点設計賞受賞の茶器セット「玩美茶器」など台湾デザイナーの作品が集まり、二階は大きな空間に「達開想楽」の本業たる新旧の家具が一堂に会する。三階では不定期に展示会を開催しており、大稲埕の街並みを一望できる茶席がもうけられている。



2F



1F



📍 南京西路251号  
 ☎️ (02)2558-2251  
 🕒 月曜-土曜11:00-20:00(カフェは19:00まで)  
 日曜11:00-17:00(カフェは16:00まで)  
 一・二階カード可





1F



3F



2F

📍 迪化街一段76号

☎ (02)2556-2526

🕒 10:30-20:00

座席予約:可/カード:可/サービス料:無/ミニ  
マムチャージ:ドリンク一杯

※プライベートキッチンは二週間前までに予約。



## 福來許 Fleisch

大稻埕霞海城隍廟の斜め向かいに位置する三階建ての空間。一階は台湾文創商品コーナーとバーカウンターおよびオープンキッチン、二階はお食事のスペースとなっている。福來許はインテリアデザイナー・医師・町おこし仕掛人・出版業者・コックからなるチームがそれぞれの特技を生かして立ち上げた。地場の食材を生かしたヘルシーメニューがコンセプトで、看板商品の「ティラテ」は厳選した四種の茶葉と牛乳のコラボが魅力。互いに存在感を發揮し合い絶妙の香りを生み出す。また特製のカクテルには台湾産の烏龍茶・洛神花が取り入れられていたりする。三階は1920年代の別荘の趣きが再現された完全予約制のプライベートキッチン。三階のもう一方の空間は陶芸工房になっていて不定期に陶芸教室が開かれる。

## 洛酒館 Le Zinc

「民芸埕」の町屋の一番奥の部屋にあたり、ひっそりした体裁ながら、来客は途切れることがない。大稻埕では数少ないお酒のスポットで、かつて貿易港だった大稻埕に欠かせなかったレトロな酒場を再現したという。ワインやヨーロッパビール、そしてチーズの盛り合わせ、台湾産のカラスミや花蓮産の郭榮市ハムセットなど軽いおつまみがメイン。またコーヒー類は並行輸入したイタリアの豆を使っている。かつて図書館で活躍した索引棚がワインボックスに使われるなど復古調の家具が雰囲気を一層もりたててくれる。



📍 迪化街一段67号/民生西路362巷34号

☎ (02)2552-1367#16

🕒 木曜-土曜12:00-23:00

日曜-月曜12:00-19:00

座席予約:可/カード:1800元以上可/サ  
ービス料:無/ミニマムチャージ:お一人  
一品



台中

# 草悟道

アートがいっぱい！  
緑の散歩道

文／劉宛昀 写真／陳正國



台中市中心部を貫く草悟道は、全長3.6キロの遊歩道だ。国立自然科学博物館を起点とし、市民広場・国立台湾美術館・美術園道を経て、最後は柳川まで続く。周辺にはぎやかな商業エリアにもかかわらず、緑豊かな樹木と芝生が連なるなかにパブリックアートが点在し、伸びやかな気持ちの良い空間となっている。草悟道は都心の貴重な緑地として、2013年末には「最も居住に適した世界都市コンクール (LivCom Awards)」で、自然部門の第一位に輝いた。

アクセス:

高速鉄道: 台中駅下車後、台中公園シャトルバスで公益路口下車

台湾鉄道: 台中駅下車後、台中市バス27路で経國園道下車

市バス:

1. 台湾大道(中港路)行き → 27、48、83、88、103、6106、6146、6147、6268
2. 公益路行き → 81、107路
3. 市立大墩文化センター → 5、30、40、71、75

Web: [www.calligraphygreenway.org.tw](http://www.calligraphygreenway.org.tw)

草悟道(ツアオウダオ)はおよそ三つのセクションに分けられる。まずは国立自然科学博物館(科博館)を起点とするセクション。科博館は台湾初の科学博物館で、太空劇場・生命科学ホール・中国科学ホール・地球環境ホール・植物園で構成されている。植物園は本館後方のガラスで作られた建物にあり、台湾最大の熱帯雨林温室を有する。博物館の独特の外観は台中市のランドマークの一つとなっており、周囲を緑に囲まれた環境は、家族揃っての参観に最適だ。

科博館から数分歩くと、中心地帯に位置する市民広場と勤美誠品ショッピングモール・勤美術館に達する。住宅街の真ん中にある市民広場は、夕方や休日には、多くの市民が運動や散歩に勤しむ。週末には広場や周囲の遊歩道は、街頭芸人やインディーズバンドの野外ステージに早変わり、思い思いの場所でエンターテイメントを楽しむ姿が見られる。市民広場は台中で最も有名な音楽祭「台中市ジャズフェスティバル」の会場でもあり、毎年秋には、内外から有名ミュージシャンが集い自慢の演奏を披露する。付近の美村路一段と中興街一帯には、ユニークなショップとレストランが集まり、活気あふれる雰囲気アートがしっかり溶け込んでいる。

草悟道の第三セクションは、国立台湾美術館から美術園道・柳川へのびる一帯。国立台湾美術館は台湾の美術作品と現代視覚芸術作品を収蔵し、室内展示空間のほかに屋外彫像公園を擁する。こうした自然とアートがコラボした独特の環境は、美術館前の美術園道まで続く。芝生・木陰・彫像で構成される歩道の両側には、異国情調あふれるレストラン・ブティック・インテリアショップが連なり、緑に包まれながら、個性的な建築で多国籍な美食に舌鼓を打つことができるスポットだ。



## Retro/Mojo Coffee

コーヒー焙煎専門店として知られるRetro/Mojo Coffeeは、美術館から遠くないビルの中にある。二階建てのカフェは大きな窓から自然光を取り入れ、白いテーブルと木製家具がシンプルな雰囲気を出している。小さな図書館に足を踏み入れたかのように壁際には大きなチェックの書棚がたつ。一階では飲み物や軽食を提供するほか、週末には各地のミュージシャンを招き、ジャズ、フォークのパフォーマンスを行っている。二階は電源とインターネットが完備され、読書や仕事に没頭するには絶好の静かなスペースだ。店内では、オリジナルブランドMojo Blendのコーヒー豆も販売しており、愛好家には根強い人気を誇る。



Address: 台中市西区五權西路一段116号  
 Tel: (04)2375-5592  
 Open: 月曜-金曜、日曜8:00-22:00  
 土曜9:00-22:00  
 第三or第四日曜11:00-18:00  
 Web: www.mojocoffee.com.tw

予約:不可 カード:不可 サービス料:無 ミニマム  
 チャージ:ドリンク一杯



## Angel LaLa

入口は緑滴の小さな花園のよう。和風とフレンチが融合したカントリースタイルのAngel LaLaは、築三十年の古い建物をリノベーションした雑貨店。インテリアデザインを愛する店長が自ら設計図を引き、家具を作り、夢見ていた理想の空間を作り上げた。商品はカントリースタイルの生活用品、縫いぐるみ、アクセサリ、ステーションナリーなど。窓辺やテーブル、ソファの上に並ぶかわいいウサギの縫いぐるみは姿勢やデザインが多様なこともあって、一番人気の商品となっている。自らデザインも手掛ける店長は、これからオリジナル雑貨の割合を増やしていきたいという。



Address: 台中市西区美村路一段564巷1号  
 Tel: (04)2375-0533  
 Open: 月曜-日曜 10:00-20:00  
 Web: www.facebook.com/puregarden  
 お買上げNT\$2000以上はカード可



## 新月梧桐



美術園道横の新月梧桐は1930年代の華麗な上海風情をテーマとした中華レストラン。真紅と黒を基調とした店内には、典雅なレザーソファを配し、壁にはレトロな肖像と古い写真が掛かり、情緒たっぷりの照明と相俟って、オールド上海そのものの雰囲気だ。そうしたインテリアのみならず本格的な江浙菜も一級品と評判が高い。看板料理の東坡肉は、最高級のバラ肉を用い、とろけるような柔らかさ。地鶏のモモ肉で作る貴妃醉鶏捲は、淡い紹興酒の香りと爽やかな味わいが特徴。時間と手間をかけた「葱烤鯽魚(コイ)」は甘酸っぱい風味で、カリッとした皮と柔らかい魚肉の食感が人気の逸品。

Addr:台中市西区五權西三街123号  
Tel:(04)2378-3181  
Open:10:00-22:00 (ランチ11:30-14:00、ディナー17:30-21:00)  
Web:www.theme.net.tw

予約:可 カード:可 サービス料:10% ミニムチャージ:一人200元



## Robot Station

小さなロボット博物館のようなRobot Stationは、市民広場横の路地にあるレストラン。オープンエアのエリアにはカラフルで、愉快的な姿のロボットたちが道行く人たちに愛想を振り撒き、ショーウィンドウに展示するたくさんのロボットコレクションがマニアを惹き付けている。料理はパスタ、サンドイッチ、ケサディーヤ、フライなどウエスタンスタイルだが、一番人気のポケットモンスターパン(パン内にチーズと肉を加えオーブンで焼く)を始め、いずれもオリジナリティあふれるメニューだ。ほかにロボット関連グッズとフィギュアも販売しており、ロボットファンのメッカともいえる店舗だが、そのロボットを差し置いて人気を集めているのが、店内を我が物顔で闊歩する二匹のネコだという。



Addr:台中市西区向上北路106号  
Tel:(04)2301-9859  
Open:月曜-金曜10:00-22:00 休日9:00-22:00  
Web:www.facebook.com/ROBOT.STATION

予約:平日可 休日不可 カード:不可 サービス料:無  
ミニムチャージ:一人100元 テーブル予約の場合は一人200元





## 緑光計画 Fantasy Story

市民広場から遠くない裏道に二十年近く打ち捨てられていた水道局の官舎があった。それが2013年秋、クリエイティブな店舗が集まる場として生まれ変わった。リノベーションを手掛けた「范特喜微創文化」は、二年の歳月をかけて、質朴な赤レンガ壁と床面タイルとともに建物と共生しているガジュマルもそのまま残して、古びた官舎に新しい生命の息吹を吹き込んだ。現在、台湾のビーチサンダルブランドZABWAY、富雨洋傘、厳選した台湾の地元食品を扱う「吃果子拜樹頭」などレストラン、ファッションブランド、美容サロン、ハンドメイドショップが集まっている。二階のテラスは、路地裏の風情をのんびりと眺めることができるほか、バザー、パフォーマンスなどイベントスペースとなっている。

范特喜微創文化では美村路一段117巷を起点とした一帯の開発に取り組んでおり、オリジナル雑貨とファッションを扱う范特喜1号店から市民広場周辺7号店の「スイーツ森林」、9号店の「新手書店」まで九つの系列店を運営し、一帯の観光開発に貢献している。



Add: 台中市西区中興街中興一巷8号  
 Open: 店舗の大部分は月曜定休。  
 詳しくはHPをご覧ください  
 Web: www.fantasystory.com.tw

## 観光の新スポット

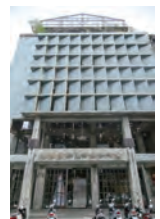


## アイススイーツ「第四信用合作社」

老朽建築のリノベーションで成功した「宮原眼科中華菓子店」に続き、日出グループは2013年、1966年建築の銀行社屋「第四信用合作社」をアイススイーツ店に生まれ変わらせた。内装もインテリアもできるだけ「銀行のまま」を残し、リサイクル材も活用して、歴史の痕跡を感じられる空間にしている。有名な宮原アイスクリームとマンゴーアイスのほか、台中伝統の豊仁冰も人気のメニュー。二階はさまざまな調味（醤油煮込み）を販売し、三階のチョコレートサロンではアフタヌーンティが楽しめる。甘党も辛党も大満足すること請け合いだ。

Add: 台中市中区中山路72号  
 Tel: (04)2227-1966  
 Open: 毎日10:00-22:00

予約: 1~2F予約不可 3F予約可  
 カード: 可 サービス料: 無  
 ミニムチャージ: 無



## 台中鳥日子 Hotelday+ Taichung

静かな住宅街にあり、市中心からわずか十分ほどの距離の台中鳥日子は、2013年夏にオープンした。見た目はシャープな現代風で、ロビーはコンクリートを色調としたシンプルで爽やかな空間。読書ソファエリアと小型な展示エリアもあり、レストラン「男人樹」では中華料理とエキゾチックグルメが楽しめる。ロビーから屋上までの吹き抜け設計で、まばゆい自然光が取り込まれ、内側に面する客室もカーテンを開けさえすれば、採光は抜群だ。客室の設計は台中市の風景とイメージが融合し、カップにはホテルのマスコット「夢獣」がプリントされている。外窓に面した客室からは、台中市の都会的景観が楽しめる。

Addr: 台中市西区忠明南路98号  
Tel: (04)2329-2266  
Web: [www.hotelday.com.tw/Birds](http://www.hotelday.com.tw/Birds)



## デザインホテル

## 緑柳町文旅 Reloading Hotel

台湾鉄道台中駅とIT街に隣接する緑柳町文旅は、緑川と柳川の中間に位置するためこの名を冠した。「宮原眼科」・「第四信用合作社」など人気飲食店と同じ中山路上にあり、観光にもアクセスにも非常に便利。ホテルは「緑柳町」のイメージを大切にデザインで、ロビーから客室まで無垢材の色と白、緑をメインにナチュラルな雰囲気。一階にはカウンターのほか、大きな窓に囲まれた読書エリアがあり、地下二階のレストランでは朝食を提供する。IT専門店街に隣接するため、回路板の模様をホテルのデザイン要素としており、それが客室のインテリアにも生かされている。各フロアは台中市の歴史・美食・文化などそれぞれのテーマに応じた愉快的図柄で装飾されている。

Addr: 台中市中区中山路55号  
Tel: (04)2221-7668  
Web: [reloading-hotel.com](http://reloading-hotel.com)





# 台湾伝統 の 餅菓子



文/朱佳雯、鄭靖瑜 写真/宋育玫

台湾伝統の餅菓子は「糕餅（ガオピン）」と呼ばれ、台湾人の日々の暮らしや冠婚葬祭に欠かせない嗜好品だ。「糕餅」の多くは米や小麦粉から製成されるが、甘いものからピリリと辛いものまで様々なタイプがある。また時代の変化とともに、製造の方法や配方に改良が加えられ、糖分や油分が少ないヘルシーなものも登場している。今号では台湾を代表する老舗ブランドの最新事情をご紹介します。





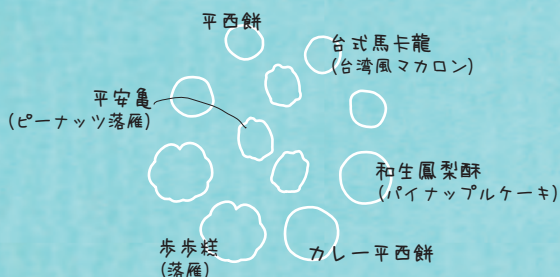


## 李亭香餅店

1894年、新北市蘆洲に創業。現在四代目と五代目が共同経営している。二代目の時代に台北市内の迪化街に移転したが、いまでも赤レンガの床しい建物で営業を続けている。店内には各種餅菓子のほか往時の製造工具が陳列されていて興味深い。

李亭香の看板商品は「平西餅」。その名は唐代の薛平貴將軍による西征の故事に由来するという。なかの餡は鳳豆のペーストで、甘くとろけるような口あたりに特徴がある。水にひたした白鳳豆の皮を取り去ったあと、マーガリンや砂糖にまぶして炒め続けるのが秘訣とか。また数十層にも及ぶさくさくの薄皮は、匠の熟練の技なしには生まれえない。現在はカレー風味も登場して若者たちにも好評を得ている。

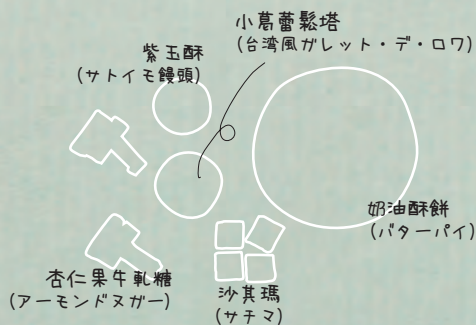
そのほか定番の人気商品には「平安亀」（ピーナッツ糖）がある。吉祥・長寿・平安の象徴である「亀」に注目した四代目が開発したオリジナル商品である。手作りの技法にとともに、その日研磨したピーナッツと黒ゴマのみを使用している。さらに益生菌（プロバイオティクス）を加えることで、健康食品としての評価も高め、年末年始の贈答や日常の茶菓子として幅広いファンを得ている。



李亭香迪化街本店  
 Add: 台北市迪化街一段309号  
 Tel: (02)2557-8716  
 Open: 月曜-土曜09:00-20:00  
 日曜09:00-19:00  
 Web: lee-cake.com



## 裕珍馨



1966年の創業。創業者の陳基振・劉雪娥夫婦はもともと菓子には何の縁もなかったというが、大甲鎮瀾宮の媽祖のお告げを信じて媽祖廟そばに二十坪ほどの店舗を得て開業した。不屈の努力と篤い信仰の甲斐あってわずか数年で「裕珍馨」の名声を台中から全島にひろげたという。

「裕珍馨」といえば思い浮かぶのは軽く仕上がった「奶油酥餅（バターパイ）」。「酥餅=中国風クッキー」は大甲では婚約の引き出物や媽祖へのお供え物に欠かせない名菓であり、媽祖廟参拝の土産として人気を呼んでいた。「裕珍馨」では従来のラードに代わって天然バターを使用するとともに、六時間以上に煮た麦芽を配して小ぶりに仕上げ、伝統の菓子にさくさくの革命をもたらした。現在はバター風味のほか、ごま・胚芽といった食材を使用した「養生酥餅」もそろえている。そのほか大甲産のサトイモ餡を日本時代からその名を馳せる「双溪米」で包んだ餅菓子「紫玉酥」も進物として人気を集めている。



裕珍馨旗艦店  
Add: 台中市大甲区光明路67号  
Tel: (04)2687-2559  
Open: 08:30-22:00  
Web: www.yjs.com.tw

発祥は1890年。創業者は中国の汕頭から渡台し、台南に「正利軒」を開いた。その後高雄に移って「振南餅舖」と改称し、やがて「舊」の字を加えて「舊振南餅店」とした。百年余の歴史を通じ、「品質なきところにブランドはなし」を合言葉に伝統の味を守りつつ品質向上に邁進してきた。手作りの工程に加え天然成分の素材が独特の食感を生み出す。なかの餡は少糖少油を心がけた健康食品で防腐剤など無添加。

「舊振南」では、四種の風味の「緑豆椪」、数十種の取り合わせから選べる「漢餅」のほか「麻糬」・「米糰」など伝統の菓子がそろそろ。さらに現代人の嗜好に合わせてサイズを小ぶりにするなど工夫を凝らしている。看板商品の「緑豆椪」の餡は精選した緑豆を使い、複雑な七つの工程を経て生み出したペーストを熟練の技で包んで焼き上げる。一口頂くと芳醇な香りがいっぱいひろがる。また正月には欠かせない「糰類」は有機のサトイモを使用し、蒸したもち米とともに油で揚げ、最後に麦芽糖やアーモンド・ピーナッツ・ゴマなどをふりかければ完成だ。

## 舊振南餅店



舊振南旗艦店中正本店  
Add: 高雄市前金區中正四路84号  
Tel: (07)288-8202  
Open: 09:00-22:00  
Web: www.jzn.com.tw



糕点 (落雁)  
米香餅 (おこし)  
漢餅 (婚約時に配る伝統の菓子)  
綠豆椪 (綠豆饅頭)  
如意糖 (ピーナッツ糖)

高雄MRT橘線大東駅から台湾好行「大樹祈福線」バスに乗れば、「台湾歴史建築百景」に数えられる老舗窯工場「三和瓦窯」に到達できる。土壌がレンガ製造に適しているため高雄大樹区郊外に窯業が立ち上がり、繁栄を極めた。いまは窯業全体は衰微したものの、「三和瓦窯」はそのたゆみない商品開発の努力と観光工場への大胆な転身のおかげで、不動の地位を保ち続けている。

## 三和瓦窯

伝統的なレンガ工場が発揮する創意

文、写真/季子弘



**三和瓦窯**  
Add: 高雄市大樹区竹寮路94号  
Tel: (07)652-1432  
Open: 08:00-17:00

備考: 体験課程100-250元。個人随時、  
団体7日前要予約  
ガイドツアー9人以内40分計270元。  
9人以上は1人につき30元加算



「三和瓦窯」は風光明媚な旧鉄橋湿地公園横にある。細道を辿り進んでいくと、古めかしい赤レンガの建物が見えてくる。これが観光工場の入口。一歩足を踏み入ると、百年前のにぎやかな窯工場を訪れているような錯覚に陥る。燃え盛る焰、赤レンガ、工場内の高温。どれもかつての窯工場の伝統の風情だ。

かつて大樹地区には二十軒余りも窯工場があったが今も操業を続けているのは三和瓦窯を含む三軒に過ぎない。大正七年(1918)に創業された三和瓦窯の前身は「順安レンガ工場」。二代目オーナー李意氏が、当時の後継者三名の一致団結への願いを込めて「三和」と改称した。

三和瓦窯は下淡水溪に隣接するため、水資源の利用が容易なうえに、きめ細かく不純物が少なく、適度な水分と粘りを具えた土壌を産したことから、上質の薄い瓦や高級レンガの生産を手掛けるようになったという。ガイドの案内に従って場内を進むと、かつて薪や稲穀を主要な燃料としていた古めかしい窯を目にすることができる。

この老窯工場は三級史跡に指定されており、百年の星霜に耐えてきた赤レンガの支柱と竹で葺かれた屋根もそのままに、働く人々の日常を見守っている。窯工場は今でも古法に則り、窯焼方式でレンガを焼いている。胎土を窯に入れたら、まずは八十日



間焼き続け、次いで三十日間の冷却処理を行う。その中でも、印瓦、畳窯および焼窯といった煩雑なステップを踏まなければ、耐用性の高いレンガを作り出すことはできない。現在の台湾社会ではレンガの使用率は高くはないが、四代目オーナーの李俊宏氏は、さまざまな斬新なアイデアを生かした商品の開発に乗り出している。

窯場横には伝統的な雰囲気を残す赤レンガ小屋がある。「磚売店」という愉快な名前が付けられており、「レンガ製品」を売るユニークショップであることがすぐに分かる。ここをのぞけば、暮らしに根付いたレンガの奥深い世界が発見できるだろう。レンガ製のソーフディッシュ、名刺台、表札、風鈴のほか、一番の人気商品は「起厝」と名付けられた赤い小さなレンガセット。中には数十個のミニレンガと袋入りのセメントがある。客はその場で小さなレンガを組み立てることで思いがけない創作活動に従事できる。そばではスタッフがサポートしてくれるので安心。手土産としても人気があるという。

午前か午後の半日コースがお勧め。台湾好行バスの利用が便利。三和瓦窯では一世に続くレンガ文化が体験できるほか、高屏溪にかかる古い鉄橋跡が見学できる。「老窯」と「老橋」は実に見事なコントラストをなし、高雄大樹ならではの風情を醸し出している。

文、写真/季子弘

# 彪琥台湾鞋故事館

## 台湾製にこだわる靴作り



二十五年もの間靴製造に携わってきた彪琥鞋廠、そのこだわりは「100パーセント Made in Taiwan」。高雄三民区の路地裏にひそむこの古い工場が製造し提供してきたのは単なる足のケースではなく、人間らしい生活になくてはならない健康な足元である。さらに彼らは「健康的な靴」をコンセプトに2009年、「彪琥台湾鞋故事館」を創設した。工場見学を通じて、靴の製造プロセスと足の健康に関する知識、そして二十五年守り続けてきた自らの経営理念を伝えようとしているのである。



# 台湾でもJALのマイレージをためよう!

JALのマイレージバンク (JMB) はご搭乗、ご宿泊などでおためいただいたマイルを、航空券などの特典と交換いただけるJALのマイレージプログラムです。旅で、暮らして、JMBならマイルがどんどんたまります。

ご利用金額  
**TWD50=1マイル**

お問い合わせ  
JMB DESK  
www.jal.com.tw  
日本語  
00801-812727  
英語・中国語  
(02)8177-7006



機内免税品ご購入の際にもマイルがたまるようになります。(100円=1マイル)

ご申請について日本工商会あるいはJGC/JGPの会員であれば選帯保証人は必要ございません。

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>GLORIA HOTEL<br/>02-2581-8111</p>                               | <p><b>INTRA HOTEL</b><br/>02-2596-5111</p>   | <p><b>ザンルーホテルチェーン</b><br/>02-2597-3610</p>   |
| <p><b>Howard</b><br/>02-2700-2323 (台北)<br/>04-2463-2323 (台中)<br/>07-236-2323 (高雄)</p> | <p><b>TEMPUS</b><br/>04-2326-8008</p>  | <p><b>華泰大飯店</b><br/>02-2312-3811</p>   |
| <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>07-226-1000<br/>07-229-5000</p>                                 | <p><b>HOTEL SENSE</b><br/>02-7743-1000</p>   | <p><b>GALA HOTEL</b><br/>02-2541-6888</p>  |
| <p><b>星洲大飯店</b><br/>02-2630-6636</p>  | <p><b>福泰飯店集團</b><br/>02-2747-1808 (訂房中心)<br/>02-2563-2688 (松子林商店)<br/>03-521-2323 (新竹福泰)</p>   | <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>07-551-8211</p>  |
| <p><b>源和堂 屋瓦下午茶</b><br/>02-2521-2308</p>  | <p><b>首都大飯店</b><br/>02-2507-5618</p>   | <p><b>THE SHERIDAN</b><br/>07-566-8000</p>   |
| <p><b>SPLENDOR</b><br/>04-2328-8000</p>   | <p><b>老爺大飯店</b><br/>02-2713-9000 (總店)<br/>02-2725-3311 (陽明店)<br/>02-2751-7388 (陽明店)<br/>03-657-9222 (新竹麗晶)<br/>04-2524-9717 (新竹麗晶)</p> | <p><b>THE GARDEN HOTEL</b><br/>02-2314-6611</p>  |
| <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>02-2719-7199</p>  | <p><b>City Suites</b><br/>02-2550-7722 (台北)<br/>03-385-3017 (航空廳)</p>  | <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>049-2855511</p>  |
| <p><b>野船 日本料理</b><br/>03-547-6331</p>   | <p><b>Hotel Dua</b><br/>02-2581-7577</p>   | <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>05-277-1999</p>  |
| <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>02-2542-3266</p>  | <p><b>Hotel Dua</b><br/>07-272-2999</p>  | <p><b>AMBASSADOR</b><br/>02-2541-0021</p>  |
| <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>03-988-6288 (麗晶老爺大飯店)<br/>089-510-666 (麗晶老爺大飯店)</p>             | <p><b>桂田酒店</b><br/>06-253-9098</p>   | <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>02-2551-1111 (台北)<br/>03-426-6628 (新竹・鹿港・台中)</p>   |
| <p><b>福容大飯店</b><br/>07-551-1188</p>   | <p><b>FX</b><br/>02-5572-0777</p>  | <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>07-332-9168</p>  |
| <p><b>OEOS</b><br/>02-2740-7700 (泰安分校)<br/>02-2876-6152 (天母分校)</p>                    | <p><b>金品茶樓</b><br/>02-2511-7506</p>  | <p><b>台南大飯店</b><br/>06-228-9101</p>  |
| <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>07-226-6127</p>   | <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>07-335-3606</p>  | <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>02-8773-8875</p>   |
| <p><b>52 HOTEL</b><br/>04-23175000</p>  | <p><b>53 HOTEL</b><br/>04-2220-8699</p>  | <p><b>歐貝拉(オペラ)洋菓子店</b><br/>07-216-5430 (高雄林森店)<br/>06-260-7099 (台南康樂店)<br/><b>多樂燒菓子製造館</b><br/>07-312-3129</p> |
| <p><b>MIRAKU</b><br/>02-2542-2927</p>   | <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>02-2719-7749</p>   | <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>02-2707-6899 (大安森林公園店)<br/>02-2973-2222 (忠孝復興)<br/>02-2541-6788 (天津路)</p>                |
| <p><b>麗晶王子大飯店</b><br/>03-865-6789</p>   | <p><b>海峽會</b><br/>02-7707-8666</p>   |  |



**彪琥台湾鞋故事館**  
Add: 高雄市三民區民族一路335巷43-1号  
Tel: (07)389-2246  
Open: 月曜-日曜09:00-18:00、完全ガイド案内約二時間  
Web: www.puhu.com.tw

備考: 工場見学は予約制。一週間前までにご予約ください。団体は電話でお問合せください。日曜は不定時開放となります。詳細はHPでご確認ください。

台湾の数ある観光工場の中でも、「彪琥台湾鞋故事館」は唯一、観光工場認定にパスした靴工場。見学可能なエリアは一階の「故事館・MINISTER 足部健康管理センター・販売部」、二階と三階の「製程館」、六階の「健康講座館」、八階の「ロハス体験館」、九階の「手創DIY館」と全館で六フロアに及ぶ。見学者はガイドの案内で、まずは一階の足部健康管理センターで腰を

「健康講座館」では、靴に関する

基礎的な足の健康に関する知識を学んだ後は、二・三階の「製程館」へ。ここでは近距離で靴の製造工程を見ることが出来る。設計部、裁断部、靴面縫製部、成型部、美容包装部まで、ガイドの解説を通じて靴を創り上げる全工程が一目瞭然となる。また六階の

は最適なコースとなろう。

彪琥台湾鞋故事館を一回りすれば、スタッフのきめ細やかな解説を通して四半世紀に及ぶ台湾の靴の歴史と文化に触れることができる。親子や学生・生徒のツアーに

語を聞くことができる。

多くの人がとっては、これはかつてない珍しい体験。現場のスタッフの解説を通して、真に自分合った靴とはなんであるかを知ることができる。

多くの人がとっては、これはかつてない珍しい体験。現場のスタッフの解説を通して、真に自分合った靴とはなんであるかを知ることができる。

知識と物語を聞くことができる。全館で最も特別な空間は八階の「ロハス体験館」だろう。ここは半露天式のバスケットボールコートと室内小型ゴルフ練習場。彪琥製専用シューズを履き実際にプレーすることで、足元の健康に対する新しい発見に遭遇できる。最後に九階の「手創DIY館」では、誰でも「一日靴職人」になれる。親ら設計して色づけしたオリジナルのシューズを縫製するという得難い体験だ。

台湾はかつて世界屈指の「靴生産王国」だった。彪琥鞋廠はその伝統を受け継ぎ、純台湾なる素材とデザイン・技術にこだわりつつ、観光工場として一般に開放することを決意した。現在一回約二時間の行程を通じて台湾の靴の物語を聞くことができる。

おろし、自身の足の健康状態の観察からスタートする。ドイツから輸入したスキャナーを用いて各人の足の特徴を分析し、それぞれの形状に応じて、生物力学に適合したカーブをもつ「中敷」を作る。

知識と物語を聞くことができる。全館で最も特別な空間は八階の「ロハス体験館」だろう。ここは半露天式のバスケットボールコートと室内小型ゴルフ練習場。彪琥製専用シューズを履き実際にプレーすることで、足元の健康に対する新しい発見に遭遇できる。最後に九階の「手創DIY館」では、誰でも「一日靴職人」になれる。親ら設計して色づけしたオリジナルのシューズを縫製するという得難い体験だ。





**Sienna 革手作**  
路地裏のレトロな雑貨店







sienna 革手作  
 Add: 台北市中山区中山北路二段72巷20号一階  
 Tel: (02)2523-6458  
 Open: 12:00-20:00(日曜・水曜定休)  
 Web: www.si-enna.com  
 (カード使用可)



文 / 鄭靖瑜 写真 / 宋育玫

繁華を極める台北の路地裏にひっそり佇む「sienna 革手作」は落ち着いた佇まいが古い街角に見事に溶け込んでいる。一見目立たないが、よくみると素朴な空間が実にさまざまな雑貨で埋め尽くされているのがわかる。その雰囲気はかつて台湾にあった舶来ショップのよう。ショーウィンドウには子供のマネキンを中心にバッグや雑貨が並び、店に入ると、旧式のショーケース、大きな木製のテーブル、レトロな風情の棚、スチールロッカーが目につく。そして古いランプの放つ鈍い光の先に無数のバッグ・くつ・洋服・食器が照らしたされる。雑然としたなかに絶妙の美学が感じられるスペースだ。

店名の sienna は女性オーナーの名前に由来する。目が大きく背が高い彼女だが、性格はごく控えめ。メディアの取材をよく受けるのに、自分の姿は決してさらさない。普段は奥の作業台で作業に没頭しているため、「いらつしゃいませ」の声は聞いても、その姿を見たことがない人も多く、一見さんならなにも印象に残すことなく店を離れてしまいかねない。「控えめが私の商品の個性。logo は隠して身に着ける人自身のテイストで、商品に新しい命を吹き込んでもらいたい」と sienna は語る。

台湾芸術大学出身の彼女は、柔軟でフレキシブルな皮革に惹かれ、学生時代から皮革工芸を独学で学んだ。彼女が手がけた製品は評判がよく、購入者の輪が同級生から知らない人にまで広がりに、自信を持った彼女は、バザーやネットオークションで販売するようになった。数年の販売経験を経て、十年近く前、師大路に七坪の実店舗を出したが、小さな店はいつも通行人であふれかえり、彼女は作業に集中できなくなってしまうた。

そして今の新しい店は、中山区の静かな路地裏にある。ここでは落ち着いて創作に取り組み、またお得意さんとの交流により多くの時間を使えるようになった。「理想の店はじっくり時間をかける必要がある」と sienna は悟った。野心や拙速を避け、しっかりと足取りで、店と商品の方向性について考えていこうとしている。現在は素材の多様化のほか帽子など幅広いファッションの分野に手を広げているという。その成果は店内いっぱいに表示されているようだ。「店はオーナーの個性に従うしかない」と考える彼女は、将来はお店の開いている時間を減らし、より多くの時間を創作と心のゆとりで充てようと夢を描いている。



# オーガニック レストラン にブームの兆し



Organic

文/朱佳雯、劉宛昀 写真/宋育政、張馨尹

食の安全に対する意識が高まるにつれ、自然で安心な「オーガニックフード」が広がりを見せている。このトレンドに押され、多くのレストランが有機農場・有機養殖場産の食材を使用するなど、自然で健康的な料理をアピールするようになってきている。今号では、近頃話題の台北のオーガニックレストランをご紹介します。



## Nonzero 非零餐厅

Nonzero非零餐厅の創業者-朱平と経営者-Mingは共に国際人。朱平は米国暮らしが長く、米国各地のクラシックな美食を愛する。Mingはマレーシア出身の華人で、オーストラリア、ニュージーランド、米国で教育を受けた後、アジア太平洋エリアの多くの国で働いた経験がある。こんな豊かな文化を背負ったNonzeroでは、料理人も大胆でクリエイティブなメニューに腕を振るう。

台北市東区に位置するNonzeroは、大理石のフロア、ウッディな壁とテーブルの大部分がリサイクル素材。土地を愛し、生態環境を重視するNonzeroの理念が反映されて、のどかで快適な空間を作り出している。提供するの質実でシンプルなヘルシーメニュー。地元旬の食材を選び、健康に配慮した方法で調理している。主にウエスタンスタイルの手法で、食材の天然の滋味を際立たせている。

一番のお勧めはオーガニックサラダ。ゴマの葉、ほうれん草、マッシュルーム、マカデミアナッツにイタリアのGrana Podano cheeseを合わせた爽やかなサラダで、テーブルに運んでからお好みのオリーブオイルを掛ける。バスク風魚煮込みもお勧め。新鮮な魚にケッパーを合わせ、トマト、タマネギで煮込んだソースを添える。ご飯にぴったりの一品だ。Nonzeroはヘルシーさと美味との間のバランスに気を配っており、ドリンクでもたくさんの種類の搾りたてジュースと、店お勧めの赤ワインと白ワインを提供している。快適な空間で友人たちと食事とおしゃべりを楽しもう。



Address: 台北市仁愛路四段27巷4弄5号

Tel: (02)2772-1630

Open: 火曜-土曜 11:30-21:30  
日曜 10:30-21:30

Web: www.nonzero.com.tw

予約:可 カード:可 サービス料:10% ミニマムチャージ:無

## Sonnentor日光大道 天母廚坊

オーストリア発のオーガニックブランドSonnentorが、静かな環境の天母地区を選び、台湾初の店舗をオープンさせた。家族のために食事を準備するように心をこめて、健康的なオーガニック料理を提供する。天玉街にあるSonnentorの門前には緑が生い茂り、ナチュラルな無垢材家具とのコントラストが美しく、欧州の田舎に迷い込んだようだ。木製ドアの上の方にくり貫かれた太陽がSonnentorの商標。午後の陽射しがドアを通ると、太陽の商標が店内に投射され、明るく暖かな雰囲気を作り出す。

Sonnentorは今では台北に四店舗を開設するが、パンは天母店で焼き配送している。そのため、天母店にはたくさんの種類の欧州風パンが並ぶ。添加物を一切使わず、自然でしっかりした味わいのパンが勢ぞろい。人気のパンセットメニューでも四種のパンを選択し主菜と組み合わせることができる。主菜の一つ、「明太子シーフードオムレツ」はホタテと宜蘭の野生エビでオムレツを焼き、手作りの明太子ソースをかける。一口毎に新鮮なシーフードの滋味が楽しめる一品だ。「スパニッシュオムレツ」はブラックオリーブ、ケッパー、新鮮な野菜を加え、タマゴとポテトが融け合う滑らかさにうっとりするだろう。

セットメニューにはパンの他に、オーガニックサラダ、フレンチフライ、手作りヨーグルト、オーガニックコーヒーかダーズリン茶がつき、ボリュームも満点。また、その日に焼きあがったばかりの新鮮なパンを選んで作るパントレイは、アフタヌーンティにぴったり。自家製のオリーブソース、フレンチドレッシング、または新鮮な手作りジャムを合わせていただければ、風味がさらにひきたつ。



Address: 台北市天玉街38巷18弄6号  
Tel: (02)2874-0208  
Open: 08:00-22:00

予約: 予約をお勧め カード: 可 サービス料: 10% ミニムチャージ: 一人\$120





## The Villa Herbs

The Villa Herbsは台北市樂利路にある二棟を合わせた建物は、緑がたっぷりの外壁を持ち、都会の中で一際目を引く。庭の池を中心に、右手の建物は夜間に酒類を提供するLounge barで、左手がレストランエリア。大きな掃き出し窓とサンルームで、店内には光がさんさんと降り注ぐ。インテリアは東南アジアのフレンチコロニアルリゾートスタイルで、家具の多くはタイからの輸入だ。ウッディなテーブルとおしゃれな照明具が混在している。店の内外には至るところに緑が添えられ、だれもが心から落ちるつける空間となっている。

ハーブを多用した季節のヘルシー料理がこの看板。パスタ、オムレツのほか、ベジタリアンメニューも充実。中でもランチの「ガーリックとオレガノで炒めた野生キノコの白身オムレツ」は台湾埔里産のシイタケを砕いた後と黒胡椒、オレガノと炒めて白身オムレツに合わせる。香り豊かで、黄身を使っていないため、身体への負担が少ない。台北ではほとんど見られないユニークな料理だ。「スパイストマトで煮込んだブタモツのオムレツ」はブタモツを香料で柔らかく煮込んだあと、トマトジュースと唐辛子ソースで調味し、生臭さを完全に取除いている。なかなかユニークな逸品だ。

ランチには搾りたてジュース、お好みのオムレツ、コーヒーまたはハーブティ、季節のフルーツがつく。コーヒー・ティ・スイーツ・酒類の選択肢も豊富で、だれでもお気に入りのメニューが見つけれられるだろう。The Villa Herbsでは優雅なリズムの中、ヘルシーな美味を楽しめる。



Add: 台北市樂利路11巷30、32号  
Tel: (02)2732-3255  
Open: 月曜-木曜11:00-2:00  
金曜-土曜11:00-3:00  
日曜11:00-2:00  
Web: [www.facebook.com/thevillaherbs](http://www.facebook.com/thevillaherbs)

予約:可 カード:可 サービス料:10%  
ミニマムチャージ:lounge bar 日曜-木曜300元/人/金曜・土曜500元/  
人 レストランは無し



# 台北大稻埕



瀬上 剛 (せがみ つよし)

1986年来台。歯科技工士。台湾の歯科レベルを向上させると言う使命を胸に來台。2004年からTV局の友人にスカウトされ、瀬上剛IN台湾と言う番組の司会者を任せられる。2011年迄続くこの番組のお陰で台湾をほぼ回った。台湾を一番知っている日本人と巷では言われるが、代わりに日本の事が浦島太郎に成ってしまった変な人。(笑)

皆さんは南北東西と言う言葉が台湾で聞いたことが有りますか？日本人の人には全く見当のつかない物ですが、これは日本で言う乾物の事です。台北市の西北川沿いに大稻埕と呼ばれる地区が有ります。ここは昔から港で栄えた地区です。港から沢山の荷が入って来ました。昔の事です。冷凍食品などは勿論無く、ほとんどの食品が長期保存出来るように、乾燥して保存されていきました。これらの乾物を保存販売するために発達した場所が迪化街と言われています。ここは私も良く利用する場所です。来ると必ず購入するのが、日本では高級食材のカラスミです。日本に一時帰国する時は必ずと言って良いほどここで購入して帰ります。台湾の物は大きくて質も驚くほど良く、とにかく値段が安い！これを親戚や、お世話に成った人に送ると必ず喜ばれます。他には、日本で言うスルメイカや乾燥貝柱等も良く購入します。興味のあるところでは、乾燥ナマコや乾燥アワビ等、超高級食材も有るのですが、日本に持って行っても誰も料理出来ないと思うので、未だに購入した事はありません。

日本人の私にしてみれば、たまに来る乾物屋みたいな所ですが、地元の台北市民はと言うと、年末(ここでは旧正月)になると、道路を歩行者天国と

して車を一切締め出して買い物天国と化すのです。店の軒先には試食出来る物がズラリと並び物凄い人達でごった返します。それもほとんどが主婦の方達ですから、試食するは、値切るは、大賑わいなんです。いや、そんな生易しいものでは有りません、まるで戦場のようです。(笑)この時期私も良く行くのです。主婦でも無いのに何故って？旧正月ってお店がお休みに成るので、家でゴロゴロしながらテレビ見る位しかやる事が無いので、酒の肴を求めて買い出しに行くのです。この時期は品揃えが豊富で、お菓子やチョコレート等も店頭に並びます。味が心配ならば試食してから決めれば良いし、重宝

します。

この近所には永樂市場と言う布を専門に売る市場が有ったり、月下老人と言う縁結びの神様が祭つてある霞海城隍廟が有って、一日楽しめること間違いなしのオススメスポットです。



表一、2013-2012年国民出国者数月別統計比較表

月別	2013年(単位:人)	2012年(単位:人)	比較増減(%)
1	753,483	901,293	-16.40
2	966,575	772,495	25.12
3	814,558	723,643	12.56
4	897,886	851,486	5.45
5	853,288	849,354	5.65
6	1,002,864	908,600	10.37
7	1,089,257	1,041,365	4.60
8	1,022,387	933,988	9.46
9	977,616	818,593	19.43
10	1,007,052	912,063	10.41
11	862,989	773,440	11.58
12	804,953	753,440	6.84
合計	11,052,908	10,239,760	7.94



訪台旅客総数: 8,016,280 (+)9.64%

外国人旅客数: 4,095,599 (+)6.89%

(うち日本人旅客数): 1,421,550人(-0.75)%

華僑旅客数: 3,920,681 (+)12.67%

出国者人数: 11,052,908 (+)7.94%

表二、2013-2012年訪台旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2013年(単位:人)				2012年(単位:人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	527,096	242,957	284,139	17,003	460,064	195,807	264,257	14,840	14.57	24.08	7.52
2	572,156	289,767	282,389	20,434	525,240	213,007	312,233	18,112	8.93	36.04	-9.56
3	759,233	370,545	388,688	24,491	693,185	324,900	368,285	22,361	9.53	14.05	5.54
4	691,501	371,102	319,799	23,050	691,086	375,198	315,888	23,036	0.06	-0.93	1.24
5	617,943	302,282	315,661	19,933	599,098	295,070	304,028	19,325	3.15	2.44	3.83
6	637,577	332,850	304,727	21,252	607,778	297,146	310,632	20,259	4.90	12.02	-1.90
7	635,232	345,695	289,537	20,491	592,449	319,054	273,395	19,111	7.22	8.35	5.90
8	688,684	350,712	335,972	22,215	607,122	298,228	308,894	19,584	13.10	17.60	8.77
9	674,072	346,140	327,932	22,469	550,901	254,827	296,074	18,363	22.36	35.83	10.76
10	679,028	301,371	377,657	21,904	610,342	286,255	324,087	19,688	11.25	5.28	16.53
11	731,430	319,965	411,465	24,381	671,617	307,290	364,327	22,387	8.91	4.12	12.94
12	804,328	346,695	457,633	25,946	702,588	313,053	389,535	22,664	14.48	10.75	17.48
合計	8,016,280	3,920,681	4,095,599	21,962	7,311,830	3,831,635	3,479,835	19,976	9.64	12.67	6.89

表三、2013-2012年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

月別	2013年			比較	2012年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)		人数	毎日平均人数
1	108,872	3,512	16.34	93,578	3,018	
2	103,581	3,699	-22.58	133,793	4,613	
3	149,824	4,833	-1.58	152,227	4,910	
4	102,742	3,424	-6.86	110,313	3,677	
5	103,384	3,334	-10.69	116,228	3,749	
6	91,783	3,059	-15.36	108,434	3,614	
7	100,183	3,231	-1.18	101,333	3,268	
8	128,735	4,152	-1.72	130,982	4,225	
9	121,895	4,063	0.36	121,459	4,048	
10	128,795	4,154	9.15	117,996	3,806	
11	138,359	4,611	9.85	125,948	4,198	
12	142,977	4,612	19.12	120,024	3,871	
合計	1,421,550	3,894	-0.75	1,432,315	3,913	

表四、2013-2012年国民訪日月別動態比較表

月別	2013年			比較	2012年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)		人数	毎日平均人数
1	128,322	4,139	-4.20	133,945	4,320	
2	166,278	5,938	84.10	90,318	3,114	
3	157,345	5,075	66.93	94,258	3,040	
4	203,211	6,773	41.56	143,550	4,785	
5	207,335	6,688	57.06	132,010	4,258	
6	246,734	8,224	79.71	137,292	4,576	
7	254,001	8,193	52.39	166,674	5,376	
8	213,804	6,896	50.61	141,957	4,579	
9	217,611	7,253	74.60	124,637	4,154	
10	217,798	7,025	52.86	142,486	4,596	
11	180,498	6,016	35.79	132,920	4,430	
12	153,070	4,937	27.29	120,253	3,879	
合計	2,346,007	6,424	50.36	1,560,300	4,263	

(注) 上記の統計表三は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所) 交通部観光局。

# 台湾観光大会開催

2013年度台湾観光は、來台旅客が八百万人を突破するなど歴史的な成績を残した。さる2月11日「2014年度観光大会表彰式」が開催され、世界中からう六十

以上の有名旅行社やメディアが列席するなか、交通部観光局から、とくに優秀な成績を収めた観光業者と台湾観光に貢献のあった団体と個人が表彰された。大会には馬英九総統が出席し、観光産業の台湾経済への貢献を称えるとともに、「美景・美食・美徳」のほか新たに「美容」「健康」を加え台湾には「四美一健」の優位性があることをあげ、全力をあげて台湾観光の更なる発展を取り組む決意を表明した。



馬総統も出席して観光大会開催

## 台湾観光貢献賞を受賞した日本の団体と個人

- 西田厚聡氏
- 一般社団法人日本旅行業協会
- 株式会社日本旅行
- 学校法人正則学園 正則学園高等学校
- 日本空港ビルグループ共済会
- 株式会社JTBワールドパッケージズ 西日本販売本部
- 株式会社 農協観光
- 大阪府立岸和田高等学校
- 大阪府立住吉高等学校
- 石川県立金沢泉丘高等学校
- 岩手県知事 逢増拓也氏
- 三重県
- 東武タワースカイツリー株式会社
- 富士急行株式会社
- 江ノ島電鉄株式会社 取締役社長 深谷研二氏
- 公益財団法人にっぽんど真ん中祭り文化財団
- YOSAKOI ソーラン祭り組織委員会 理事 石岡武美氏
- RALLY NIPPON FOUNDATION代表理事 小林雄介氏
- 三重安濃津Yosakoi組織委員会 専務理事 田屋敏彦氏

# 台湾観光協会に日本から訪問団相次ぐ



江之島電鉄株式会社深谷研二社長(左)と台湾観光協会賴瑟珍会長(右)が記念品を交換



2/13 神奈川県江之島電鉄株式会社の一行が台湾観光協会を訪問。相互の鉄道を通じた観光交流について意見を交換した。江之島電鉄と台湾鉄道平溪線は昨年5月より、いずれかの一日乗車券を持参すれば相手方の一日乗車券と無償で交換できるという提携を開始した。相互利用は好評のうちに2014年3月末まで継続される。



三重県議会日台友好議員連盟の青木謙順会長(左)と台湾観光協会呉朝彦秘書長が歓談



2/13 三重県議会日台友好議員連盟が台湾観光協会を訪問。三重県のYOSAKOIソーランチームと当地の山車が今年の台湾ランタンフェスティバルに参加した



# 大地北投奇岩温泉酒店

## 高級温泉リゾートが北投に新規オープン

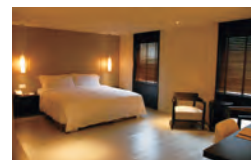


台北市郊外にある北投温泉は交通至便で、環境優美なことから、外国人旅行者に愛され、台湾で温泉施設がもつとも密集する湯どころである。ここに今年また新しい温泉ホテルが加わる。今年初めにソフトオープンした「大地北投奇岩温泉飯店」は、年内にグランドオープンする予定で、北投温泉に新名所の誕生と期待が高まる。

大地北投奇岩温泉飯店は奇岩、楓林、雲集、丹鳳、大地スイートという五つのタイプ計48の客室を擁する。各室にはHERMESのバスセット、大地スイートには270度景観バスタブがあるほか、個人風呂、男女別室内大浴場、露天風呂、ドライサウナ、スチームサウナ、休憩室など二十の施設が設置されている。とくに露天風呂にはスノーマシーンが付設され、なんと台湾で雪景色が楽しめるほか、アクアSPAやス

ポーツジムも完備。北投初の屋外プールは縦20メートル三コース付きだ。

館内に入ると目につくのが光ファイバーの照明で、時間の変化とともに色を変え、クリスタルボールとのコラボが優美な雰囲気醸す。階段を上がるにつれて見えてくる四階の図書室は、大地の持続する生命力を象徴している。中国語・英語・日本語の書籍のほか児童書・百科全書など一万冊近くの蔵書を誇る。このほか、ワインセラーには現在三千本が保管されており、試飲室はレンガの原木、暖炉とシャンデリアといった中世ヨーロッパを思わせる装飾が施されている。欧風レストラン「喜歓」ではイタリアン、中華レストラン「奇岩一号」では四川・湖南料理、「月児彎彎」では和風の鍋料理が用意される。ソフト営業中はあらかじめ電話でお問い合わせを。



大地北投奇岩温泉酒店  
 Add: 台北市北投区奇岩路一号  
 Tel: (02)5551-8888  
 Web: www.thegaiahotel.com



## 台北康華大飯店 交通至便のホテル

MRT蘆洲線行天宮駅4番出口にある台北康華大飯店は、桃園空港まで40分以内、松山空港まで10分以内という交通至便な場所に位置する。商業・金融の中心でもあり、上質のホテルライフとビジネス機能を備えている。全館リニューアル、上品で広い客室が計215。お仕事に利用しやすいように、ビジネスフロアも改装し、設備をリフレッシュした。細やかなサービスとお得な料金も人気の秘密。

台北康華大飯店  
台北市松江路306号  
Tel: (02) 2521-5151  
www.golden-china.com.tw



## 太魯閣晶英酒店 再度TripAdvisor 受賞

観光ウェブサイトTripAdvisorで先日、太魯閣晶英酒店が2012、2013年の「台湾ベストホテル」に続き、再度「台湾ベストホテル」、「台湾ラグジュアリーホテル」の栄誉に輝いた。太魯閣晶英酒店は太魯閣国家公園内にあり、そそり立つ大峡谷の風景、縦横に走る遊歩道、渓谷ビューの客室、屋上の峡谷プールなどを特色とし、内外の旅行者から高い評価を得ている東部台湾最高のリゾートホテルである。

太魯閣晶英酒店  
花蓮県秀林郷天祥路18号  
Tel: (03) 869-1155  
www.silksplace-taroko.com.tw

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 台北慕軒 エレガント・安心の宿泊空間

台湾の名建築家李瑋岷による設計が評判のホテル。敦化南路沿いの交通至便な立地ながら静かで落ち着いた、安心のできる空間となっている。MADISON TAIPEI台北慕軒のソフトオープンを記念して3月30日まで、すてきな宿泊プラン2コースを実施中。朝食と夕食セット2人分がついて一泊NT\$7,800+10%より。さらに抽選で台北-ニューヨーク往復無料航空券2人分が当たるチャンスも。イタリアンレストランGUSTOSOとURBAN331では四人様以上で優待サービスもある。

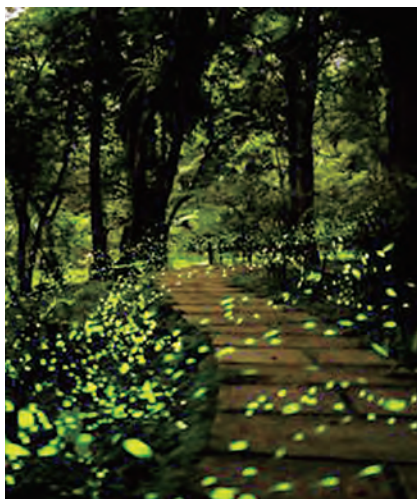
MADISON TAIPEI台北慕軒  
台北市敦化南路1段331号  
Tel: (02) 7706-3600  
www.madisontaipei.com



## 中華航空機内食「国賓五ツ星饗宴」

食事がおいしいことで評判が高い台北国賓大飯店は、おせち機内食に続いて、4月1日より六セット、30種類の料理を使った「国賓五ツ星饗宴」を中華航空と提携して台北発北京/南京/上海/広東/深圳/東京/大阪着のファースト・ビジネスクラスで提供する。三千フィートの高空でも、最高級ホテルのグルメが楽しめる。

台北国賓大飯店  
Tel: (02) 2551-1111  
www.ambassadorhotel.com.tw  
中華航空  
Tel: (02) 412-9000  
www.china-airlines.com



### 雲仙大飯店 ホタル生態の旅

ホテルは水質がよい自然そのままの環境にしか生息しないといわれる。烏来雲仙大飯店は烏来滝の最上部に位置し、雪山山脈に源を発する清流が流れ、ホテルの生息に最適なスポットとなっている。毎年4月下旬から5月中旬までのホテルの繁殖期は、毎晩ガイドがついた森のツアーが開催され、ホテルが乱舞する絶景を觀賞できる。

**烏来雲仙大飯店**  
 新北市烏来区烏来里瀑布路1-1号  
 Tel: (02)2661-6383  
 www.yun-hsien.com.tw



### 台北富信大飯店 SPA宿泊プラン

2014年の年明けとともに、台北富信大飯店では自分を大切にす貴方のために、超お得な宿泊プラン「花漾蘇活SPA寵愛休暇」を6月30日まで実施中。12坪のデラックスツインにバイキング朝食2人分とRoyal Lulu SPA花漾蘇活エステコース1人分に多数の無料サービスがついて一泊二日がNT\$ 4,099+10%。

**台北富信大飯店**  
 新北市汐止区大同路一段128号  
 Tel: (02)2648-9922  
 www.fushin-hotel.com.tw



### 台北寒舍艾美 エレガントなティータイム

まったりと午後のひとときに優雅なお茶を。台北寒舍艾美ホテルのロビーバー「北緯25」のアフタヌーンティーは「スライス風味ソーセージとエビの春巻」、「チーズエッグレディースサンド」、「トリュフとコーンとチキンのサンドイッチ」の三種の軽食が人気。このほか、「ナッツパイタルト」、「ビターチョコケーキのイチゴ添え」、「チェリータルト」など魅力的なスイーツもついて1セットがNT1,680+10%。

**台北寒舍艾美ホテル**  
 台北市松仁路38号  
 Tel: (02)6622-8018  
 www.lemeridien-taipei.com

## 食泊飲楽

業界短信&とっておき

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- |                    |           |
|--------------------|-----------|
| 1. 台北市内観光          | NT\$1,100 |
| 2. 台湾高砂部落烏来観光      | NT\$1,500 |
| 3. 台北夜の観光          | NT\$1,500 |
| 4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光  | NT\$1,200 |
| 5. 民俗芸術観光          | NT\$1,300 |
| 6. 陽明山—山水と秘湯の半日コース | NT\$1,500 |
| 7. 九份・東北角海岸観光      | NT\$1,300 |

# Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光



## 宏祥旅行社 EDISON TRAVEL SERVICE

住所: 台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803  
 +886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353  
 +886-2-2541-6785

E-mail: edison@ms6.hinet.net  
 http://www.edison.com.tw



- |                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| 8. 花蓮タロコ大理石峽谷観光                      | NT\$ 5,200 |
| 9. 台湾二日観光<br>日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港         | NT\$ 6,600 |
| 10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内<br>(体験!台湾高速鉄道) | NT\$10,500 |
| 11. 日月潭・阿里山二泊三日観光                    | NT\$12,500 |
| 12. 台湾中南部三泊四日観光                      | NT\$14,000 |
| 13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー<br>(体験!台湾高速鉄道)  | NT\$17,600 |
| 14. 台湾一週五日間観光<br>(五つ星ホテルに泊まる)        | NT\$16,900 |

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます



## 宿泊情報



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

**美麗信花園酒店**  
ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203  
 室料: デラックス NTS 8,000  
           ビジネス ルーム NTS 9,000  
           エグゼクティブ  
           デラックス ルーム NTS 10,000  
           ボススイート NTS 15,000  
           プレミアスイート NTS 20,000  
 言語: 日本語・英語・広東語  
 レストラン: レインフォレストカフェ朝食バイキング・  
                 ガーデンテラス 歐風料理・ラウンジ  
                 81-バー/スナック  
 設備・施設: ビジネスセンター・エグゼクティブフロア・  
                 多目的会議室・ブロードバンドアクセス・  
                 32インチLCD TV・ガーデンレストラン・  
                 バー・フィットネスクラブ・屋外プール・  
                 サウナ・SPA・花園・駐車場

台北市中山区市民大道三段83号  
 Tel:886-2-8772-8800 Fax:886-2-8772-1010  
 E-mail:info@miramargarden.com.tw  
 http://www.miramargarden.com.tw

**台北圓山大飯店**  
タイペイグランドホテル

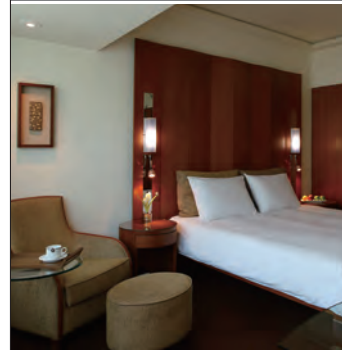


部屋数: 487 (スイート: 57)  
 室料: シングル/ダブル NTS 5,700~11,000  
           スイート NTS 15,000~28,000  
                 (10% サービス料が加算されます)  
 言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語  
 レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・  
                 コーヒーショップ  
 設備・施設: 新装なった大会議ホール(大倉庫)は台北市  
                 内を一望する多目的ホール・399のキャパ  
                 シティをもつ会議場グランドホテルだけに  
                 で、ほかにもミーティングルームを10室備え  
                 ている・フルサポートのビジネスセンター・  
                 サウナ付きのフィットネスセンター・オリ  
                 ンピックサイズスイミングプール・テニス  
                 コート・ビリヤード場




台北市中山区中山北路四段1号  
 Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885  
 http://www.grand-hotel.org

**華泰王子大飯店**  
グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220  
 室料: デラックス  
           シングル/ダブル NTS 7,800~ 8,500  
           スイート NTS 9,500~20,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)・  
                 九華樓(中華料理)  
 設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・  
                 ビジネスセンター・会議・宴会場・  
                 クリーニングサービス・ノースモーキン  
                 グフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路369号  
 Tel:886-2-2581-8111  
 Fax:886-2-2581-5811, 2568-2924  
 http://www.gloriahotel.com

**康華大飯店**  
ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215  
 室料: シングル NTS 5,500 ~ 7,500  
           ツイン NTS 6,200 ~ 7,000  
           スイート NTS 12,000 ~ 16,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 金鑾亭(台湾料理、広東茶)・鳳凰亭(西  
                 洋料理)・香榭行(中華料理)  
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・  
                 会議室・宴会場・駐車場・ギフトショッ  
                 プ・ビジネスセンター・国際直通電話・  
                 マッサージルームサービス(AMT: 00-  
                 PM12: 00)・クリーニング・金庫(フロ  
                 ード)・空港送迎・外貨両替・観光ツアー  
                 とゴルフツアーサービス・ゴルフ練習場・  
                 衛星放送チャンネル

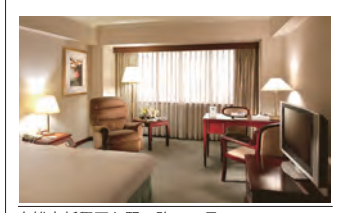


台北市中山区松江路306号 (MRT 行天宮駅4番出口)  
 Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914  
 E-mail:service@mail.golden-china.com.tw  
 http://www.golden-china.com.tw

## 高雄福華大飯店 Howard Plaza Hotel 高雄



部屋数: 283  
 室料: シングル NTS 3,600+10%起  
 ツイン NTS 3,600+10%起  
 스위트 NTS 6,300+10%起  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 江浙・広東料理・ビュッフェ  
 設備・施設: 観音バー・会議室・宴会場・10F 空中花園披露宴会場・屋外プール・温水ジャグジー・子供プール・ジム・ビジネスセンター・名品商店街

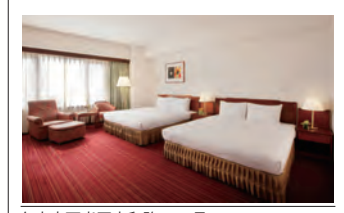


高雄市新興区七賢一路 311 号  
 Tel:886-7-236-2323 Fax:886-7-235-8383  
<http://www.howard-hotels.com.tw>

## 台中福華大飯店 Howard Princess Hotel 台中



部屋数: 168  
 室料: シングル NTS 7,200-9,000  
 ツイン NTS 7,600-9,400  
 스위트 NTS 18,000-38,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 和/中/洋ハイキング・江浙・広東料理・ロビーラウンジ  
 設備・施設: ビジネスセンター・ジム&サウナ・水療館・アロマ館・ビリヤード・会議センター・宴会場

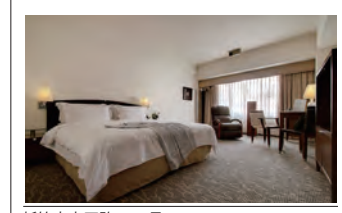


台中市西屯区安和路 129 号  
 Tel:886-4-2463-2323 Fax:886-4-2463-3333  
<http://www.howard-hotels.com.tw>

## 新竹福華大飯店 Howard Plaza Hotel 新竹



部屋数: 126  
 室料: シングル NTS 6,600-8,000  
 ツイン NTS 7,200-8,600  
 스위트 NTS 9,000-12,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ドームプール・ジム・サウナ・SPA 水療プール・ランドリー・名品商店街・駐車場

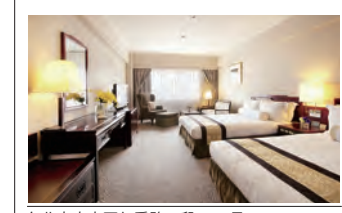


新竹市中正路 178 号  
 Tel:886-3-528-2323 Fax:886-3-525-2300  
<http://www.howard-hotels.com.tw>

## 台北福華大飯店 Howard Plaza Hotel 台北



部屋数: 606  
 室料: シングル NTS 9,500-11,500  
 ツイン NTS 9,500-12,500  
 스위트 NTS 15,000-50,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 台湾料理・日本料理・江浙・広東・カフェ・ビュッフェ・ロビーラウンジ  
 設備・施設: 屋外プール・ビジネスセンター・喫煙ルーム・ジム&サウナ・名品商店街・700 名以上を収容可能な宴会場



台北市大安区仁爱路三段 160 号  
 Tel:886-2-2700-2323 Fax:886-2-2700-0729  
<http://www.howard-hotels.com.tw>

## 八仙詩泊温旅 Folmosa Fun Coast



部屋数: 50  
 室料: 南洋スタイル NTS 5,800+10%  
 西洋スタイル NTS 8,800+10%  
 和洋スタイル NTS 10,800+10%  
 団体部屋 NTS 16,800+10%  
 総支配人: 陳慧穎  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: 中華料理・多国料理・宴会場・カラオケ・駐車場・会議室・障害者施設・フィットネスセンター・娯楽室・休憩室・閲覧室・ビジネスセンター・温泉・SPA・サウナ・おみやげ店・バー・キッズコーナー・生態世界・キャンプ場・BBQ 設備・露天風呂・エアコンシステム・液晶テレビ・冷蔵庫・電気ポット・ドライヤー・セーフティボックス・インターネット

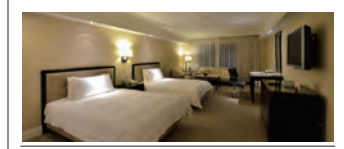


新北市八里区中山路三段 112 号  
 (台北市内と桃園国際空港から車で約 20 分)  
 Tel:886-2-2610-5218 886-2-2610-5200ext.8901  
 Fax:886-2-2610-1885 886-2-2610-5222  
 E-mail: basian@ms14.hinet.net  
<http://www.formosafuncoast.com.tw>

## 台北西華飯店 ザ・シャーウッド台北



部屋数: 343  
 室料: デラックスルーム NTS 12,800  
 エグゼクティブルーム NTS 16,800  
 ジュニアスイート NTS 22,000  
 エグゼクティブスイート NTS 32,000  
 シャーウッドスイート NTS 90,000  
 プレジデンシャルスイート NTS 120,000  
 (上記料金には別途 10%のサービス料が加算されます。)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン&バー: 「怡園(イーユエン) 広東料理・「B-one」ビュッフェ、「トスカー」イタリアン、「小馬(こま)」日本料理、「ハンリースバー」  
 設備・サービス: ビジネスセンター・ヘルスクラブ(屋内プール・フィットネスジム・サウナ・スパ)、会議室、各種宴会場、地下駐車場、空港リムジンサービス  
 ※桃園空港まで車で約 50 分/松山空港まで車で約 5 分



台北市民生東路三段 111 号  
 Tel:886-2-2718-1188 Fax:886-2-2713-0707  
 E-mail:sherwood@sherwood.com.tw  
<http://www.sherwood.com.tw>

## 慶泰大飯店 台北ガーラ ホテル



部屋数: 160  
 室料: シングル NTS 6,000  
 デラックスシングル NTS 6,600  
 デラックスツイン NTS 7,200  
 스위트 NTS 10,800  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理(金滿廳)  
 西洋料理(金樓坊西餐廳)  
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクローニングサービス・インターネット無料使用・LOD テレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVD プレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・ドライヤー・部屋に独立したシャワー室



台北市中山区松江路 186 号  
 (MRT 蘆洲線行天宮駅1番出口の付近)  
 Tel:886-2-2541-5511 Fax:886-2-2531-3831  
 ご予約専用: 886-2-2541-6888  
 E-mail:galahotel@ms18.hinet.net  
<http://www.galahotel.com.tw>

## 台北晶華酒店 リージェント台北



部屋数: 538  
 室料: スーペリアルーム NTS 13,600  
 デラックスルーム NTS 14,600  
 レジデンス NTS 20,800  
 ジュニアスイート NTS 22,800  
 エリートスイート NTS 26,800  
 コーナースイート NTS 32,800  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 四川+広東料理・日本料理・ステーキハウス・鉄板焼き・ラウンジ・ハイキング・コヒーショップ  
 設備・施設: ビジネスセンター・ジム・サウナ・屋外温泉プール・スパ・会議宴会ルーム・駐車場・ランドリー・24 時間ルームサービス・インターネット・空港送迎専用車



台北市中山区中山北路二段 39 巷 3 号  
 Tel:886-2-2523-8000 Fax:886-2-2523-2828  
<http://www.regenttaipei.com>

**長栄桂冠酒店 (基隆)**  
エバーグリーンローレルホテル (基隆)



部屋数: 141

室料:

ハーバービュー・シングル	NT\$ 6,500
ハーバービュー・ツイン	NT\$ 6,900
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,300
ローレルツイン	NT\$ 7,800
デラックスツイン	NT\$ 9,100
デラックススイート	NT\$ 15,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国籍に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号

Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642

E-mail: elhkg@evergreen-hotels.com

http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

**高雄国賓大飯店**  
都会型リゾートホテル



部屋数: 453

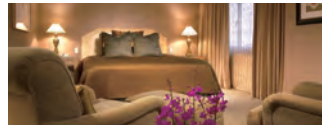
室料:

シングル	NT\$ 6,000~ 7,500
ツイン	NT\$ 6,500~ 8,500
スイート	NT\$ 12,000~66,000
エキストラベッド	NT\$ 800

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: マーケット カフェ・川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・陶然亭 (スカイラウンジ)・le bouquet (繽紛ケーキ屋)

設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金区民生二路 202 号

Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115

E-mail: resv@mshk.ambhotel.com.tw

http://www.ambassadorhotel.com.tw

**新竹国賓大飯店**  
最高級のビジネスホテル



部屋数: 257

室料:

デラックス	NT\$ 10,000
エグゼクティブキング	NT\$ 13,000
プレミアムキング	NT\$ 15,000
ジュエズスイート	NT\$ 18,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 23,000
アンバサダースイート	NT\$ 36,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 105,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 玖楼・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ & SPA・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・会議室・セーフティボックス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号

Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112

E-mail: prdep@ambassador-hsinchu.com.tw

http://www.ambassadorhotel.com.tw

**台北国賓大飯店**  
台湾の名門ホテル



部屋数: 416

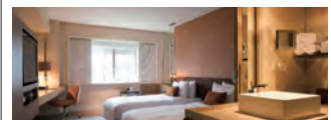
室料:

シングル	NT\$ 7,500
ツイン/ダブル	NT\$ 8,000~9,600
エグゼクティブデラックスルーム	NT\$ 11,000~ 12,000
スイート	NT\$ 15,000~80,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000
小児用寝台	NT\$ 500

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・レストラン「明園」・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafé・le bouquet

設備・施設: ビジネスセンター・プール・ヘルスクラブ・サウナ



台北市中山区中山北路二段 63 号

Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883

E-mail: service@mstp.ambhotel.com.tw

http://www.ambassadorhotel.com.tw

**城市商旅 - 台北南西館**  
シティ・スイーツ台北南西館



部屋数: 80

室料:

スタンダード	NT\$ 5,500
スベリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIP スイート	NT\$ 15,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華・欧風・和風の朝食バイキング

設備・施設: 液晶デジタルテレビ・DVD 設備・全室乾洗分離式の水回りと浴槽・輸入アメニティグッズ・セキュリティボックス・ドイツ製吸熱式無音冷蔵庫・無線 LAN・スリッパ・バスローブ・ビジネスエリア・会議室・館内無料無線 LAN・コンピューター無料インターネット・コピー室と茶類無料・読書室・ジム・駐車場



台北市大同区南京西路 169 号

予約 Tel: 886-2-2550-7722 Fax: 886-2-2550-7733

総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770

E-mail: reservation@citysuites.com.tw

http://www.citysuites.com.tw

**福容大飯店 高雄**  
フールン ホテル 高雄



部屋数: 250

室料:

スーベリアルーム (街側)	NT\$ 6,000より
スーベリアルーム (港側)	NT\$ 6,500より
デラックスツイン	NT\$ 7,500より
ハーバービュースイート	NT\$ 9,500より
シティビューファミリースイート	NT\$ 12,000より
クラシカルスイート (港側)	NT\$ 18,000より
プレミアムスイート	NT\$ 32,000より
福容スイート	NT\$ 52,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: ロビーカフェ・中華料理「福園」・プレミアムフロア・ロウタスホール



高雄市塩埕区五福四路 45 号

Tel: 886-7-551-1188 Fax: 886-7-521-1166

http://fullon-hotels.com.tw

**福容大飯店 月眉**  
フールン ホテル 月眉



部屋数: 272

室料:

スーベリアツイン	NT\$ 9,000
スーベリアファミリールーム	NT\$ 9,000
和洋ファミリールーム	NT\$ 9,600
デラックスファミリールーム	NT\$ 9,600
デラックス和洋ファミリールーム	NT\$ 9,600
ガーデンファミリールーム	NT\$ 9,600
クラシカル和洋ファミリールーム	NT\$ 10,200
デラックススイート	NT\$ 19,800
クラシカルスイート	NT\$ 22,000
福容スイート	NT\$ 52,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: アルカディアカフェ・香港式飲茶・福園樓・居酒屋・J楼・ロビーカフェ・多機能バジェットホール



台中市后里区福容路 88 号 (麗宝樂園内)

Tel: 886-4-2559-2888 Fax: 886-4-2556-1388

http://fullon-hotels.com.tw

**福容大飯店 台北**  
フールン ホテル 台北



部屋数: 120

室料:

レディースフロア	NT\$ 7,500
スーベリアルーム	NT\$ 7,500
デラックスルーム	NT\$ 9,000
エグゼクティブルーム	NT\$ 10,000
グランドビュールーム	NT\$ 15,000
デラックススイート	NT\$ 18,000
福容スイート	NT\$ 22,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: アルカディアカフェ・日本料理レストラン・順園・阿基師化市茶樓・パンクットホール

設備・施設: ラ・フォンテーヌ SPA・温泉・サウナ・屋外プール



台北市建国南路一段 266 号

Tel: 886-2-2701-9266 Fax: 886-2-2755-5005

http://fullon-hotels.com.tw

## 長栄鳳凰酒店 (礁溪) エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231  
 室料: スーベリアルーム NTS 16,600 (定員二人)  
 和室 (寢室が手前) / 日本式客室 NTS 16,600 (定員二人)  
 デラックスルーム NTS 18,000 (定員二人)  
 和室 (浴室が手前) / 日本式客室 NTS 18,000 (定員二人)  
 高級ファミリールーム NTS 20,000 (定員四人)  
 テラツプス ファミリールーム NTS 22,000 (定員二人)  
 和室スイート NTS 36,000 (定員四人)  
 ヨーロッパンスイート NTS 28,000 (定員二人)  
 和洋風スイート NTS 36,000 (定員四人)  
 フェニックスインベリアルスイート NTS 66,000 (定員二人)  
 (宿泊料金は、朝食、夕食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)  
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料・無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIPホール・4コースある温泉プール・5000㎡サウナ&テーマSPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場  
 宜蘭県礁溪鄉健康路77号  
 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383  
 E-mail: service@phxevergreen.com.tw  
 http://www.evergreen-hotels.com/jiaosi

## 台糖長栄酒店 (台南) エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197  
 室料: デラックスシングル NTS 5,800  
 デラックスツイン NTS 6,400  
 エグゼクティブシングル NTS 6,400  
 エグゼクティブツイン NTS 6,800  
 ファミリーツイン NTS 8,200  
 クイーン ツイン NTS 8,500  
 スプレnderスイート NTS 8,500  
 ファミリースイート NTS 10,200  
 ロイヤルスイート NTS 11,500  
 プレジデントスイート NTS 88,000  
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: 24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観られるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティーボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110及び220ボルトのA/C・SPA・屋内駐車場・観光案内情報  
 台南市中華東路三段336巷1号  
 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699  
 E-mail: ephntn@tscevergreen.com.tw  
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

## 長栄桂冠酒店 (台中) エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354  
 室料: スーベリアルーム NTS 8,200  
 デラックス・ツイン NTS 8,400  
 デラックスファミリールーム NTS 9,600  
 スイート NTS 12,000  
 ローレルフロアスイート NTS 14,000  
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: 温浴施設・スチームバス・サウナ・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・スカッシュコート・観光旅行情報サービス・屋内駐車場・レンタカー・24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観られるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティーボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドライヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・110及び220ボルトのAC・SPA  
 台中市台湾大道二段666号  
 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642  
 E-mail: elhctg@evergreen-hotels.com  
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

## 長栄桂冠酒店 (台北) エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95  
 室料: スーベリアルーム NTS 9,500  
 デラックスツインルーム NTS 11,500  
 スーベリアスイート NTS 12,500  
 デラックススイート NTS 16,000  
 ローレルスイート NTS 17,000  
 エバーグリーンスイート NTS 68,000  
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場(80台収容)・無料無線LANサービス・ビジネスセンター・ファックス・タイピング・国内及び国外のエキスプレス・便・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス  
 台北市中山区松江路63号  
 Tel: 886-2-2510-9988 Fax: 886-2-2501-9966  
 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com  
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

## 城市商旅 - 礁溪楓葉館 シティ・スイツ礁溪楓葉館



部屋数: 74  
 室料: スタンダード NTS 5,500  
 スベリア NTS 6,300  
 デラックス NTS 7,000  
 コーナー NTS 8,000  
 シティ・デラックス NTS 8,500  
 VIPスイート NTS 15,000  
 (以上10%サービス料加算)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華・欧風・和風のバイキング / 宜蘭特色中華レストラン・和風定食料理  
 設備・施設: 液晶デジタルテレビ・乾湿分離バスタイレ設備・無料無線LAN・客室内温泉風呂・客室 / ホール無料インターネット・ティ/コーヒー無料・SPAプール・屋上露天風呂・駐車場  
 宜蘭県礁溪鄉德陽村礁溪路五段118号  
 予約 Tel: 886-3-988-8565 Fax: 886-3-988-8622  
 総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770  
 E-mail: jiaoxi.reservation@citysuites.com.tw  
 http://www.citysuites.com.tw

## 城市商旅 - 台中五權館 シティ・スイツ台中五權館



部屋数: 101  
 室料: スタンダード NTS 3,600  
 スベリア NTS 4,500  
 デラックス NTS 5,000  
 コーナー NTS 6,000  
 シティ・デラックス NTS 7,000  
 (以上10%サービス料加算)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: ビュッフェスタイル朝食  
 設備・施設: デジタル液晶テレビ(インターネットできる)、乾湿分離型浴室・高級輸入アメニティグッズ・セーフティボックス・無料ワイヤレスロードバンドインターネット、毎日の朝刊配布サービス、セルフサービスのランドリールーム、ロビーにはコーヒーとお茶の無料サービス、ご宿泊のお客様駐車無料  
 台中市西区五權路1-23号  
 予約 Tel: 886-4-2372-9000 Fax: 886-4-2375-2288  
 総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770  
 E-mail: reservation.tc@citysuites.com.tw  
 http://www.citysuites.com.tw

## 城市商旅 - 桃園航空館 シティ・スイツ桃園航空館



\* 桃園国際空港そば、ホテルから空港まで車で3分  
 部屋数: 153  
 室料: スタンダード NTS 3,000  
 スベリア NTS 3,600  
 デラックス NTS 4,500  
 コーナー NTS 5,000  
 シティ・デラックス NTS 6,000  
 VIPスイート NTS 10,000  
 (以上10%サービス料加算)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華・欧風・和風のバイキング / 中華円卓料理  
 設備・施設: テレビ・冷蔵庫・無料インターネット・ティ/コーヒー / ミネラルウォーター無料・ホールにビジネスセンター・無料24時間無線LAN・ニスの会議室・ティ/コーヒー無料・千坪駐車場  
 桃園県大園郷中正東路442号  
 予約 Tel: 886-3-385-3017 Fax: 886-3-385-3031  
 総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770  
 E-mail: marketinggateway@citysuites.com.tw  
 http://www.citysuites.com.tw

## 城市商旅 - 台北南東館 シティ・スイツ台北南東館



部屋数: 84  
 室料: スタンダード NTS 5,500  
 スベリア NTS 6,300  
 デラックス NTS 7,000  
 コーナー NTS 8,000  
 シティ・デラックス NTS 8,500  
 VIPスイート NTS 15,000  
 (以上10%サービス料加算)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華・欧風・和風の朝食バイキング・セットメニュー / 中華円卓料理 昼食・夕食  
 設備・施設: 液晶デジタルテレビ・DVD設備・最新のバスタイレ設備(全室乾湿分離式水回りと浴槽)・輸入アメニティグッズ・ホタル電球セキュリティーボックス・ドイツイ製熱式無音冷蔵庫・無線LAN・スリッパ・バスロブ・ビジネスエリア・会議室・館内無料無線LAN・コンピューター無料インターネット・コーヒーと茶類無料・駐車場  
 台北市松山区南京東路五段411号  
 予約 Tel: 886-2-2742-5888 Fax: 886-2-2742-2697  
 総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770  
 E-mail: reservation.nd@citysuites.com.tw  
 http://www.citysuites.com.tw

### 昭盛 52 行館

52 Hotel



部屋数: 166  
 室料:  
 A館 スタンダードルーム NTS 4,200  
 スペリアルーム NTS 4,700  
 エグゼクティブルーム NTS 5,200  
 デラックスルーム NTS 5,700  
 ファミリールーム NTS 6,200  
 VIP 스위트 NTS 8,200  
 B館 精緻ルーム NTS 4,500  
 ビジネス ルーム NTS 5,500  
 精緻トリプル ルーム NTS 6,000  
 스위트 NTS 6,600

言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路 52 号  
 Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001  
 E-mail: service@52hotel.com.tw  
 http://www.52hotel.com.tw

### 台北美侖大飯店

パークタイペイホテル



部屋数: 143  
 室料:  
 スーペリアルーム NTS 8,000  
 デラックスルーム NTS 9,000  
 デラックストリプル NTS 9,900  
 バルコニールーム NTS 10,000  
 101 ビュールーム NTS 10,000  
 パークルーム NTS 11,000  
 パーク 101 ビュールーム NTS 12,000  
 パークスイート NTS 28,800

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: **PARC BISTRO** (無国籍料理)  
 設備・施設: バス・トイレ別・TOTOウォッシュレット  
 欧州製 damixa 浴槽・日本語衛星放送  
 セーフティボックス・DVD プレイヤー  
 ドライヤー・フィットネスセンター  
 マッサージチェア・エグゼクティブラウンジ・  
 インターネットサービス(パソコン設置)・  
 会議室・テラス(喫煙可)



台北市復興南路一段 317 號号  
 Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889  
 E-mail: rsvn@parktaipei.com  
 http://www.parktaipei.com

### 永安棧

ウェストゲートホテル



部屋数: 121  
 室料:  
 溫馨ルーム NTS 7,200  
 雅緻ルーム NTS 7,800  
 クラシックルーム NTS 8,500  
 シティビュールーム NTS 8,800  
 スタンダード四人部屋 NTS 10,800  
 豪華四人部屋 NTS 11,800  
 エグゼクティブ 스위트 NTS 12,800  
 永安スイーツ NTS 12,800

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: Unwind Bar & Restaurant  
 設備・施設: 西門町商圏の中心に位置し、MRT 西門駅  
 まで徒歩一分。全館無料ワイヤレスネット  
 ワーク、フィットネスジム、ビジネス  
 センター、ランドリー、会議室、朝食無  
 料(プッシュ・中華料理と洋食)、ルーム  
 サービス、クリーニングサービス、空港  
 送迎を提供しています



台北市中華路一段 150 号  
 Tel: 886-2-2331-3161 Fax: 886-2-2388-6216  
 http://www.westgatehotel.com.tw

### 伸道商旅

ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79  
 室料:  
 エリート ルーム NTS 7,500  
 ビジネス ルーム NTS 8,500  
 デラックス ルーム NTS 9,500  
 エグゼクティブ デラックス NTS 9,000  
 エグゼクティブ 스위트 NTS 10,000  
 センス 스위트 NTS 15,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・  
 会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路 477 号  
 (MRT 中山国小駅 2 番出口から徒歩 3 分)  
 Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100  
 E-mail: info@hotelsense.com.tw  
 http://www.hotelsense.com.tw

### 煙波大飯店花蓮館

レイク ショア ホテル花蓮



部屋数: 213  
 室料:  
 豪華ツイン NTS 6,600  
 豪華トリプル NTS 7,400  
 豪華ファミリー NTS 8,200  
 尊榮デラックス NTS 7,600  
 煙波スイート NTS 12,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 慕拉歐風料理・海宴宴会ホール  
 設備・施設: サウナ・閲覧室・ビジネスセンター・  
 テレビゲーム室・囲碁室・会議室・駐車場



花蓮市中美路 142 号  
 Tel: 886-3-822-2666  
 Fax: 886-3-822-8880  
 E-mail: rvhl@lakeshore.com.tw  
 http://www.lakeshore.com.tw

### 花蓮遠雄悦来大飯店

ファークローリーホテル



部屋数: 391  
 室料:  
 デラックスマウンテンサイドツインルーム NTS 7,200  
 デラックスオーシャンサイドツインルーム NTS 7,800  
 エグゼレントマウンテンビューツインルーム NTS 7,800  
 エグゼレントオーシャンビューツインルーム NTS 8,400  
 ガーデンオーシャンサイド四人用客室 NTS 9,400  
 ガーデマウンテンサイド四人用客室 NTS 9,600  
 ファミリールーム(オーシャンビュー) NTS 11,200  
 クラシックスイート(マウンテンビュー) NTS 12,000  
 エグゼレントスイート(マウンテンビュー) NTS 14,000  
 デラックススイート(オーシャンビュー) NTS 16,000  
 プレジデンシャルスイート(オーシャンビュー) NTS 50,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
 設備・施設: 英倫西洋料理レストラン・唐苑中華料理レストラン・  
 秋早日本料理・皮爾沙バー・浮光ロビーバー・東坊・  
 ビジネスセンター・テーマ商店街・バンケットルーム・  
 会議ホール・地下 2 階駐車場・SPA・ジム・屋外プール・  
 屋内温水プール・キッズルーム・四季フラワーガーデン・  
 詩人フラワーガーデン



花蓮県寿豊郷塩寮村山嶺 18 号  
 Tel: 886-3-8123-999 Fax: 886-3-8123-988  
 http://www.farglory-hotel.com.tw

### 台南大飯店

タイナン ホテル



部屋数: 152  
 室料: シングル NTS 3,600~4,000 + 10%  
 ツイン NTS 4,000~4,800 + 10%  
 스위트 NTS 5,000~7,000 + 10%

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 各国料理ビュッフェ・広東料理・台  
 湾料理  
 設備・施設: 駅から徒歩 3 分・会議室・宴会場・駐車場・  
 ビジネスセンター・客室内無料インター  
 ネット



台南市中西区成功路 1 号  
 Tel: 886-6-228-9101 Fax: 886-6-226-8502  
 E-mail: hotel-tainan@hotel-tainan.com.tw  
 http://www.hotel-tainan.com.tw

### 阿里山賓館

アリサン ハウス



部屋数: 139  
 室料:  
 絶景スイートルーム/ツイン ルーム NTS 6,600  
 ダブルルーム NTS 10,000  
 溫馨スイート ルーム/デラックス ルーム NTS 12,000  
 スペリオールスイート NTS 16,000  
 VIP 스위트 NTS 16,000  
 エグゼクティブ 스위트 NTS 26,000  
 ハンディキャップルーム NTS 26,000  
 プレジデント 스위트 NTS 300,000

※特別に明記がない限り表示料金には含まれません。  
 マネージャー: Jen Shing Chen  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理・コーヒESHOP・庭園  
 設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット・  
 ビジネスセンター・ギフトショップ・  
 ガゼボ・懐かしき 50 年代のダンスホ  
 ル・足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村 16 号  
 阿里山  
 Tel: 886-5-267-9811 Fax: 886-5-267-9596  
 台北  
 Tel: 886-2-2563-5259 Fax: 886-2-2536-5563  
 E-mail: service@alishanhouse.com.tw  
 http://www.alishanhouse.com.tw